

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: Antonio Martín Casla
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Miércoles 15 de julio de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.730

SEGOVIA La ejecutiva nacional de UCD dispuesta al diálogo sobre la autonomía con los representantes de Segovia

Malestar por un telegrama de Reol Tejada a diputados provinciales y alcaldes de UCD
(Pág. 3)

Definitiva puesta en marcha del Centro de Iniciativas Turísticas
(Pág. 5)

Madrid

Agresión de ultraderechistas a niños vascos en excursión

Un grupo de 256 niños vascos, algunos de ellos supervivientes de la catástrofe de Ortuella, fueron objeto de una agresión en la calle de la Princesa, de Madrid, por parte de un grupo de ultraderechistas que se encontraban pegando carteles en los que se convocaba para los actos que se celebrarán el 18 de julio en conmemoración por el levantamiento militar del anterior jefe del Estado, Francisco Franco. Los niños, que ocupaban cuatro autobuses con matrículas de Bilbao y San Sebastián, en donde portaban algunas *ikurriñas*, fueron apedreados por los jóvenes de extrema derecha, quienes además lanzaron un cóctel molotov, que no llegó a explotar, al interior de uno de los vehículos.

Algunos de los niños, de visita en Madrid, en un viaje organizado por el Partido Socialista de Euskadi, resultaron levemente heridos por los cortes producidos por los cristales rotos y fuertemente impresionados y nerviosos por los incidentes. Miembros del citado partido realizaron la correspondiente denuncia en una comisaría de la capital, mientras la policía no ha logrado detener a los provocadores, quienes escaparon sin que nadie pudiera tomar el número de las matrículas de los vehículos en que viajaban.

Parlamentarios españoles explican en Méjico la reforma política de España

Méjico.—La delegación parlamentaria española que se encuentra en Méjico explicó a sus colegas de este país de-

talles de la reforma política efectuada recientemente en España.

En una reunión celebrada

con miembros de la comisión permanente del Congreso de la Unión, Landelino Lavilla, presidente del Congreso español, hizo una exposición previa y, seguidamente, el resto de la delegación, en la que están representados los principales partidos políticos españoles, respondieron a preguntas de los parlamentarios de Méjico.

Los miembros del Congreso y del Senado de este país mostraron gran interés por el desarrollo político operado en España para, sin romper la legalidad, hacer una constitución democrática partiendo de un régimen autoritario.

En la jornada previa, los parlamentarios de Méjico explicaron a los españoles el proyecto de reforma política que tiene planteado Méjico.

La delegación parlamentaria española, presidida por Landelino Lavilla, e integrada por diputados y senadores, llegó a Méjico el pasado domingo y permanecerá siete días en este país.—Efe.

Méjico

CORDIAL RECIBIMIENTO A CALVO-SOTELO

Méjico.—Leopoldo Calvo-Sotelo, presidente del Gobierno español, inició su estancia oficial en Méjico con un largo y rápido recorrido por la zona monumental de la capital azteca, en comitiva desde el aeropuerto al hotel Presidente Chapultepec, donde se aloja.

El secretario mejicano de Gobernación, Enrique Olivares, como jefe del Gabinete, y el canciller, Jorge Castañeda, acompañados de otras personalidades civiles y militares le dieron la bienvenida oficial en el aeropuerto.

Bajo una ligera lluvia, el jefe del Gobierno de España y señora de Calvo-Sotelo, acompañados de los ministros de Exteriores y de Economía y Comercio, José Pedro Pérez Llorca y Juan Antonio García Díez, y sus esposas,

escucharon con el resto de la comitiva los himnos nacionales de España y Méjico y saludaron a la representación de la colonia española que acudió al aeropuerto.

Las principales calles de la ciudad de Méjico fueron engalanadas con fotografías del presidente López Portillo, Carmen Romano de López Portillo y Calvo Sotelo. Al pie de las fotos del jefe de Gobierno español figuraba un texto expresivo «Bienvenido», un deseo que estaba también escrito en un tapiz de flores colocado en la fachada del hangar presidencial del aeropuerto de Méjico.

Numeroso público se agolpó en las esquinas y aceras para contemplar el paso de la comitiva española por las calles de la capital azteca.—Efe.



Madrid.—El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, en el momento de emprender ayer tarde viaje a Méjico para realizar una visita oficial a aquel país, que durará hasta el próximo día 18. En la foto, el presidente del Gobierno se despide del almirante Arévalo Pelluz.
(Foto Efe)

Barcelona

DIMISION IRREVOCABLE DEL GOBERNADOR CIVIL

Por diferencias con el ministro del Interior

Barcelona.—El gobernador civil de Barcelona, José Coderch, presentó ayer su dimisión irrevocable, por teléfono, al ministro del Interior, Juan José Rosón.

Según ha podido saber Efe, la dimisión fue presentada a raíz de la prohibición de Rosón de que se diera una rueda de prensa sobre el tema de la niña asesinada en Canovelles.

Las diferencias entre Rosón y Coderch se originaron, según fuentes solventes, con motivo de la convocatoria de manifestación del pasado 23 de abril y, posteriormente, durante el asalto al Banco Central.

Aunque Coderch anunció al ministro del Interior su dimisión irrevocable, ésta, en principio, debe presentarse por escrito, cosa que, al parecer, aún no ha sido hecha.—Efe.

CORTINAS
Instalación Segovia
y provincia

Castaño

Juan Bravo, 4



Páginas
4, 13 y 15

Cuartos
de Baño
Roca
distribuidor oficial
Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261
Políg. Industrial. Telf. 420671

apunte del día

Un medio de comunicación social más

En Segovia, los medios de comunicación son poco más o menos igual a la de otras provincias: Nuestro periódico, la radio y otras publicaciones semanales o mensuales, culturales, económicas, etc., pero en Segovia además tenemos el «Mercado de los Jueves», a él vienen agricultores, ganaderos y tratantes de toda la provincia.

Mucha es la gente que se pregunta ¿a qué vienen?, ya que no venden ni compran todos los que en las proximidades del Azoguejo se sitúan durante casi 6 u 8 horas. Unos vienen porque ya vendieron sus productos y quieren enterarse si lo hicieron bien o mal. Otros para saber qué precios hay y si les conviene esperar a que suba o vender ya. Pero otra mayoría viene a cambiar impresiones, hablar con sus amigos de otros pueblos, enterarse...

«¿Sabes? el hijo de Juan, el de Marazoleja se caso con una chica de Abades», «Oye, Pepe, el otro día estuvo en mi pueblo el diputado y me preguntó por ti», «Te has enterado de que nos suben los impuestos?».

Hay muchos que, o no leen periódicos o ven poco la televisión. Sin embargo, están muy enterados de todo, porque estuvieron el jueves en Segovia, en el mercado. Fueron agentes activos de un medio de comunicación social muy humano. «El Mercado de los Jueves».

RENAULT es más coche...
Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

PEREZ LLORCA, EN ESTADOS UNIDOS

PUEBLO Dice:

Durante tres apretados días de estancia en Norteamérica, el ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, ha mantenido encuentros con las más altas personalidades de la vida política norteamericana, que han sido informadas de la postura española con respecto a todos los temas de interés mutuo. El presidente Reagan, el vicepresidente Bush, el secretario de Estado, Haig, y el secretario de Defensa, Weinberger, son únicamente los más importantes interlocutores, entre otros muchos, con los que el ministro se ha entrevistado. Esta pequeña muestra de su apretada agenda de trabajo, sin embargo, basta para evidenciar la enorme importancia del viaje (...).

(...) España es ahora un socio más del mundo libre, y eso implica la existencia de un compromiso mutuo a todos los niveles, incluyendo, en lo que a nosotros nos concierne, la responsabilidad de colaborar activamente con la comunidad de países que defienden los mismos valores de España. A este hecho, a nuestra nueva situación interna y al ingreso en la OTAN debe atenderse, desde un plano de equidad, la renovación del tratado entre España y EE.UU. Y así lo ha hecho entender el ministro Pérez-Llorca a las autoridades de aquel gran país. (...)

PREFIERO OTROS SANCHEZ

EL PAIS Fernando Díaz-Plaja, escribe:

(...) Eleuterio Sánchez no acudió a los estudios de Televisión Española para pedir perdón a la sociedad española por sus asaltos, por sus atracos, por sus robos. Ha acudido a decir a todos los telespectadores que la gente no debe ir a presidio porque allí se está mal y porque el hombre ha nacido totalmente libre y así debe permanecer. También les dijo que si le hacía falta volvería a robar gallinas, cerdos y lo que se tercié, porque antes estaban sus necesidades que esa organización del apetito de la masa que denominamos ley. Eso lo dijo en voz alta. De forma subliminal, el mensaje que lanzaba a todos los jóvenes de España era éste: Sed delincuentes; si hace falta robar, robais; si hace falta disparar, disparais. Si luego os escapais de forma rocambolesca, si recuperáis por la fuerza al hijo que os han quitado, si sabéis hablar un poco y escribir otro poco, acabaráis siendo, en vez de lo que se denomina carne de presidio, un héroe a la manera de Superman; seréis enaltecidos, glosados, elogiados por esa misma sociedad cuyas reglas os saltáis, estaréis en olor de popularidad el resto de vuestros días. ¡Adelante, hijos míos!»

Quizá sea culpa mía, pero la aparición del señor Sánchez (don Eleuterio) me resulta una ofensa para todos los demás Sánchez llamados, José, Pedro, Luis, Antonio, Mariano, Ricardo, etcétera, que han elegido llevar su vida por caminos limpios. Yo me niego a creer

COLABORACION

Autonomía y responsabilidad

Por Julio Nieves Borrego

Senador por Segovia. Secretario general del Grupo Parlamentario de UCD en el Senado

Es conocida —y está latente en las más importantes discrepancias de nuestros partidos políticos— la polémica sobre si el Título VIII de nuestra Constitución intenta promover una regionalización del Estado o, por el contrario, puede servir de soporte a una organización federal del mismo.

En el fondo de la discusión, se encuentran las posiciones de los dos más importantes partidos políticos —UCD y PSOE—, pues mientras el primero cree en un modelo de Estado regionalizable, el segundo pretende —impulsado por su propia estructura política interna— introducir un esquema de tipo federal.

Y es que federalismo y autonomismo regionalista no son la misma cosa. En el año 1931, Ortega y Gasset, decía lo siguiente en Las Cortes: «El autonomismo reconoce la soberanía del Estado y reclama poderes secundarios para descentralizar, lo más posible, funciones políticas y administrativas. En cambio, el federalismo no supone el Estado, sino que... aspira a crear un nuevo Estado con otros Estados preexistentes y lo espe-

cífico de su idea se reduce, exclusivamente, al problema de la soberanía. Un Estado unitario que se federaliza es un organismo de pueblos que se retrograda y camina hacia sus dispersión. Por de pronto, ya se admite una separación entre regiones ariscas y dóciles. otorgándose así una prima al nacionalismo».

Que regionalismo y federalismo no son ideas coincidentes —ni parecidas— y que la trascendencia política de una u otra concepción es sustancial respecto de la unidad de España, resulta con claridad meridiana de esas esclarecedoras palabras; y el hecho de que, conscientemente se haya intentado promover una cierta confusión entre ambas concepciones es lo que ha determinado que alguno de los peligros que Ortega ya apuntaba, empiece a aparecer en el horizonte.

No se puede olvidar que el federalismo tiene su origen histórico y encuentra su justificación jurídica en la existencia de Estados soberanos preexistentes que, voluntariamente, deciden unirse y ceder una parte más o menos importante de sus sobe-

ranías respectivas a un Estado nuevo y superior que se crea. En España, la situación es radicalmente diversa, pues no se puede producir la creación de ningún Estado nuevo —el Estado no es otro que el actual— ni tampoco existen, dentro de nuestros límites geográficos, otros Estados que puedan federarse y ceder en sus soberanías, por la sencilla razón de que nadie puede dar lo que no tiene, y nuestras regiones —o comunidades autónomas— carecen, en absoluto, de soberanía alguna.

La experiencia histórica española, en materia de federalismo, se reduce a la novedad de su implantación con la llegada de la Primera República. Y su final fue el previsible, ante la falta de soporte histórico en una configuración federal del Estado: vida efímera y experiencia no repetida.

Hay que pensar que si los territorios que integran el suelo hispánico fueran libres para escoger el federalismo, no habría razón válida alguna para impedir que la serena Sepúlveda o la lozana Pedraza optaran también por recabar su trozo de soberanía.

Pero el ansia de autonomía humana y el deseo de acercar la resolución de los problemas a aquéllos que los padecen, se pueden conseguir con procedimientos no federalistas; se pueden obtener con una autonomía regional auténtica. Autonomía que, sin perder de vista su fundamentación tradicional, no debe convertirse en una mera reliquia del pasado.

Es bueno, y hasta entrañable, la búsqueda e invocación de títulos históricos, la remembranza de usos jurídicos tradicionales, la aforanza de los antiguos fueros y su idea de pacto entre fuerzas sociales y políticas... Pero creemos que el regionalismo autonomista «lejos de ser arcaico y reaccionario... pertenece al futuro».

No se puede —ni se debe— concebir exclusivamente la autonomía como privilegio o exención frente a los demás, sino como una idea que, partiendo de una conciencia histórica común, pretende la atribución a un Ente territorial de poderes políticos y competencias suficientes para atender a una racional ordenación de su territorio, a un conveniente desarrollo de su economía y a una adecuada organización que ponga remedio, con su buen funcionamiento, a la denunciada y evidente crisis del mando burocrático centralizado.

La profesión de fe autonómica supone tanto como hablar de personalidad y no de personalismos; de fines realmente sentidos y no de aspiraciones artificialmente creadas; de recursos suficientes y no de subvenciones mendicantes; de representantes auténticos y no de meros validos; de responsabilidad y sobriedad en la gestión y no de deseos de figurar ni de falsas presunciones.

La autonomía regionalista sólo podrá triunfar en España si se logra la confianza de los españoles en ella, antes de que se produzca el deseado éxito en su aplicación.

que todos esos múltiples Sánchez que van a su trabajo por la mañana arrancándose de las sábanas, con frío o calor, que procuran dar las máximas comodidades a costa de horas extraordinarias a sus esposas e hijos, sean hombres menos importantes que el Sánchez que se llama Eleuterio. Yo he leído su libro, en que se muestra como una víctima de la sociedad, con una manía persecutoria que, evidentemente, estaba basada en la más pura realidad. «Pero ¿por qué me atacan? ¿Por qué me persigue así la Guardia Civil?», dice en uno de los párrafos lírico-dramáticos de su autobiografía.

Pues lo hace porque la sociedad ha decidido hace tiempo que realizar un atraco a mano armada en el que cae muerto un hombre inocente —que, por cierto, nadie ha mencionado ahora (quizá se llamaba Sánchez, sólo Sánchez)— no puede tolerarse porque, de hacerlo, España sería una selva donde sólo imperase la ley del más fuerte, es decir, del que tiene el tiro más rápido.

Se nos dice, se nos recuerda, se nos remite, la maravilla del caso de el Lute, que se ha convertido en un hombre de bien tras haber sido un criminal. Lamento mucho decir que el hecho de que el Lute, tras asustar a tanta gente, haya decidido transformarse en una persona corriente, para mí no lo coloca en absoluto por encima de quien ha sido honrado desde el principio. (...)

AÑO PICASSO: MUCHOS ACIERTOS Y UN ERROR

EL PERIODICO Dice:

De error político hay que calificar la demolición de la casa de la calle de la Mercé, en la que Picasso vivió diez años de su infancia, en el momento precisamente en que se anuncian los actos del centenario del pintor. Se hará seguramente mucha demagogia con la demolición de este edificio, de un innegable valor sentimental. El hecho de que la casa careciera de unos valores artísticos y estéticos reviste poca importancia. Los sentimientos son otra cosa. Y esto no podían ignorarlo las autoridades municipales al poner en marcha el proceso demoleedor precisamente ahora. De ahí que hablemos de error político y no nos refiramos a atentado urbanístico.

Y el caso es que Barcelona, con motivo del centenario del nacimiento del pintor, que empezará a conmemorarse el próximo otoño, ha puesto en marcha un programa de actos que no desmerecerá internacionalmente de los que puedan celebrar otras ciudades que disputan a Barcelona el culto picassiano. (...)

Frente a unos conceptos totalitarios del arte y de la cultura, Barcelona defendió la libertad creadora. Esto es justo proclamarlo hoy, cuando los frenos y las barreras han desaparecido. Fue este clima de libertad el que aquí encontró Picasso en su infancia y en su adolescencia y el que recordó siempre. No fue casual que aquí mantuviera a muchos de sus mejores amigos y que distinguiera a Barcelona con sus donaciones.

Al participar ahora de manera entusiasta en la conmemoración del centenario, nuestra ciudad, sobre todo, rinde un tributo de justicia al pintor. Lástima que por una decisión inoportuna se haya dado pretexto a algunos para presentar la imagen de una Barcelona que ha perdido la memoria.

Autonomía

El Comité Ejecutivo Nacional de UCD dispuesto a dialogar con los representantes de Segovia

Malestar por un telegrama de Reol Tejada a diputados provinciales y alcaldes de UCD

Todo parece indicar que el tema de Segovia y la autonomía está próximo a un desenlace si bien no se sabe en qué sentido. Según información que recibimos de los parlamentarios señores Fraile, Gila y Zamarriego el Comité Ejecutivo Nacional de UCD en su reunión del lunes «no tomó ninguna decisión respecto al futuro autonómico de Segovia». Según nos indican en un comunicado «la única resolución del órgano ejecutivo nacional de UCD fue la de entablar diálogos con los representantes de la provincia de Segovia».

Aunque no se especifica cuándo, quiénes y cómo, parece ser que dichos diálogos han de tomarse en breves fechas, antes de concluir la «cumbre» autonómica que mantienen los cuatro principales grupos políticos del país. Aunque el desenlace del tema parece breve, no se sabe a ciencia cierta, aunque especulaciones hay para todos los gustos, qué opción será la definitiva, si autonomía uniprovincial, integración en Castilla-León o espera constitucional de cinco años (uno ya se ha cumplido) para reiterarse la iniciativa autonómica.

MALESTAR POR UN TELEGRAMA DE REOL TEJADA

Por otra parte existe un serio malestar por un hecho acaecido recientemente en torno a la autonomía y que ha provocado, aunque no tenemos confirmación de ello la presencia hoy en Madrid de los señores Fraile, Gila y Zamarriego para tratar el asunto con altas esferas del partido UCD.

FALLECIMIENTO DE MARUJA ALVAREZ CASAS

Hacia las nueve y media de esta mañana ha dejado de existir, en la residencia sanitaria, donde se encontraba internada, Maruja Alvarez Casas, antigua delegada provincial de Sección Femenina, que hace aproximadamente un mes sufrió un grave accidente de tráfico; cuando regresaba de Madrid junto con tres compañeras suyas en la Delegación de Cultura, donde ahora se encontraba destinada.

Como ya informamos, el accidente sobrevino por la noche, al irrumpir en la calzada una res, que se encontraba sin control alguno, embistiendo contra el coche en el que viajaban las cuatro citadas mujeres.

Hace escasos días se iba a celebrar en la Diputación una reunión a la que estaban invitados todos los alcaldes de ayuntamientos de la provincia y a la que asistían todos los diputados provinciales, para tratar asuntos de los planes provinciales.

Al parecer, como la fecha coincidía con la recogida de firmas para adherirse a la autonomía provincial, alguien del partido de UCD, aunque no se sabe a ciencia cierta quién, sospechó, no sabemos si con razón o no, que en dicha reunión se iba a proponer la firma del documento de adhesión a la autonomía uniprovincial, y trasladó sus «temores» al secretario de política territorial, don Juan Manuel Reol Tejada. El señor Reol Tejada envió un telegrama al presidente de la Diputación invitándole en tono un tanto amenazador, a que disolviera la reunión y trasladó un telegrama a todos los alcaldes de UCD y diputados provinciales del mismo partido el siguiente telegrama que ha causado general indignación entre quienes lo han recibido:

«Ante noticia posible firma por ti solicitando documento iniciación proceso autonómico uniprovincial Segovia, recuerdo gravísimas responsabilidades en que incurre como miembro de la corporación y como hombre del partido por lo que te ruego encarecidamente no firmes ningún documento hasta recibir instrucciones concretas del partido o Gobierno en evitación puedan tomarse gravísimas medidas al respecto. Saludos.»

Juan Manuel Reol Tejada, secretario político territorial UCD.»

Maruja Alvarez Casas resultó la más afectada por la violencia de la colisión, y aunque de inmediato recibió los máximos cuidados en la residencia sanitaria, la gravedad extrema de sus heridas ha determinado ahora su fallecimiento.

Al tenerse noticia del fatal desenlace, han sido mucho los segovianos de la capital y provincia que se han sentido conmovidos por la muerte de Maruja Alvarez Casas, persona que gozó en todo momento de gran estima en Segovia.

Al dar cuenta a nuestros lectores de esta triste noticia, expresamos a los familiares de la extinta nuestro más sentido pésame.

Gran éxito de la pianista Fabienne Jacquinot en la XII Semana de Música de Cámara de Segovia



Cuando las manifestaciones artísticas alcanzan un cierto nivel de permanencia, debe esperarse una respuesta popular masiva, cosa que viene ocurriendo en esta Semana de Música de Cámara de forma total, lo que hizo que ayer el Patlo de Armas del Alcázar registrara un lleno impresionante, incluso en el caso de que la artista elegida en el programa no fuera excesivamente conocida por el público español, como ocurre con Fabienne Jacquinot, cuya carrera artística no ha insistido en exceso en España. Ello prueba que la programación de la Semana ha alcanzado un nivel de credibilidad muy alto.

La expectación producida tuvo su reflejo en el desarrollo del concierto, puesto que el programa se orientaba preferentemente hacia la música francesa, en la que Fabienne Jacquinot brilla particularmente. Su interpretación de los ocho preludios de Debussy resulta excepcionalmente válida por la claridad de las exposiciones, la riqueza de matiz, la nitidez en la digitación y la atmósfera creada, muy particularmente

cuidada en los detalles, desde una óptica reconociblemente francesa, en que insinuaciones como la final de los «Feux d'Artifice» constituían una delicia para el auditorio. Igual puede decirse de las páginas de Fauré y Ravel que seguían en el programa.

Este se abrió con la bien conocida obertura de la «Cantata 27» de J. S. Bach, según la transcripción de Camille Saint-Saens. Y continuó con el «Carnaval» de Schumann.

La catarata de sonido inicial, cuya intensidad musical es enormemente rica, fue seguida en esta ocasión por una obra pianística de contenido tan denso, que ella sola puede calificar a los pocos pianistas que se atreven a incluirla en sus programas. Estimamos la versión de Fabienne Jacquinot como muy valiosa por el rigor mental que la presidia y la aplicación de un cierto fuego temperamental, que es una de las características de la intérprete.

El público reafirmó a estas cualidades con verdadero entu-

siasmo; se escucharon bravos repetidos y las ovaciones fueron entusiastas, lo que obligó a Fabienne Jacquinot, en una noche espléndida, a prolongar el recital con dos tonaciones, igualmente ovacionadas.

Esta edición de la Semana está demostrando su profundo arraigo en Segovia y lo permanente de su oferta: aunque sería deseable que esa oferta fuese igual de rigurosa en el contenido como en la puntualidad; muchos asistentes parecen olvidar que los conciertos comienzan a la hora anunciada y descubren, con sorpresa, que las puertas se cierran a esa hora, lo que se evitaría con un poco de previsión.

(Foto F. de Aranguren)

Un nuevo ingreso en la residencia a causa de la de la neumopatía epidémica

Sigue más o menos estacionario el número de enfermos ingresados en la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente» afectados por la intoxicación del aceite. Desde el día de ayer en que falleció una mujer de la provincia, han sido dados de alta dos pacientes, según fuentes de la Delegación Territorial de Sanidad. Existen en la actualidad cuarenta y ocho enfermos ingresados, habiendo aparecido, por tanto, un nuevo caso de esta enfermedad durante las últimas horas.

Corte de tráfico en la calle

del Rancho

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Nota de la Alcaldía. —Se hace saber para general conocimiento que con motivo de las obras de pavimentación que se llevan a cabo en la plaza de Carrasco, la calle del Rancho, en su trazo comprendido entre dicha plaza de Carrasco y la calle de Villalpando, estará cortada al tráfico rodado desde el día 16 al 18 del actual.

DETENIDO POR TRIGESIMA-SEGUNDA VEZ

En Comisaría se encuentra detenido Alfredo Palomero García, de 22 años, con domicilio en nuestra ciudad, por robo en el bar Porvenir. Este joven comenzó sus fechorías a la edad de 10 años y desde entonces ha seguido en la misma línea de delincuencia. Ha sido detenido 32 veces por diversos robos, fuga del domicilio, robo de coches, fugas de diversos centros asistenciales, etc., se le ha detenido también en diversas provincias españolas por las mismas causas.

La Comisaría de Policía también nos informa de diversos robos ocurridos en los últimos días en nuestra ciudad, en el bar La Mona y Teide del barrio de La Albuera.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de tres accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

A las 24 horas, en el punto kilométrico 4,600 de la carretera SG-500 (San Rafael-Avila), tér-

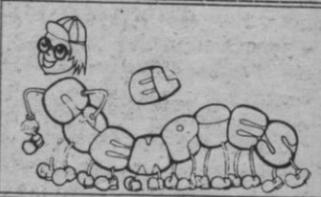
mino de El Espinar, colisionaron dos camiones. Afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

A las 13,15 horas, en el kilómetro 10,200 de la carretera SG-V-3262 término de La Cuesta, colisionaron un turismo y un ciclomotor. Resultando el conductor del ciclomotor herido menos grave.

Y por último, a las 8 horas, en el kilómetro 60,200 de la carretera N-VI, término de El Espinar, un turismo atropelló a una res vacuna que irrumpió en la calzada. El conductor sufrió lesiones leves.

BLOQUES HORMIGON

SANTA TERESA
 La Lastrilla. Telf. 412680
 D.C.E. C-40/4097



REBAJAS
 San Juan, 4

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves, 16 de julio

Van 197 días; faltan 168.
Sol: De 6,56 a 21,42.

SANTORAL

Nuestra Señora del Carmen.
Santos: Elvira y Fausto.

PENSAMIENTO

«Todo llega con tal de que sepa uno esperar» (Disraeli).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: 399.

FARMACIA DE GUARDIA

Juan Bravo, 31.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,7.
Viento del N.
Temperatura máxima: 30,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,5.
Viento en calma.
Temperatura mínima: 12,6.
A las 11: 21,2.

En España

Mañana. Nieblas o neblinas matinales en el Cantábrico, Galicia, cabecera del Ebro y Costa Brava. Despejado en el resto. Temperaturas muy altas.

AGENDA

EXPOSICIONES

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Antonio del Río, óleos.
Francisco Ramos, óleos.
Exposición monográfica «Las enciclopedias».

Luis Rico. Del 7 al 19 de julio.
Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 1 y de 7,30 a 9,30.

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Iglesias, pintura.

GALERIA ALMUZARA

Ignacio Sanz, «alfarería».

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 8 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Hector Jimeno y Martín, hijo de José Luis y de M.ª de los Angeles Sonsoles. Israel Otero y Martín, de Francisco y de Enriqueta. Alberto López y González, de José Luis y de M.ª del Carmen. Israel Rubio y de la Calle, de Jacinto y de M.ª del Carmen. Laura Chamorro y Peñas, de Eulalio y de M.ª del Carmen. Pedro Luis Prieto y Hontoria, de

ESPECTACULOS

CINES

STRENAS
Hoy 8 y 11
LAS ULTIMAS AVENTURAS DE UN RABINO
Cine familiar, cine para todos

VICTORIA
Hoy 8 y 11, estreno
SPERMULA
Sensacional. «S». 18 años

Antonio y de M.ª Consuelo. Daniel Cantalejo y Herrero, de Julián y Julia.

Matrimonios: José Vazquez y Gómez, con Irene Mateo y Yubero. Santiago Javier Gómez Burgueño, con M.ª Consuelo Aragoneses y Rivilla. Tomás Gabriel García y Aragón con M.ª de los Angeles Susana de Frutos y Tapia. Luis Carlos Luengo y Rubio, con M.ª de los Milagros Pérez y García. Bonifacio Vidal y Domínguez, con Celia Hernando y de Frutos. Luis Angel Sanz Pastor, con M.ª Jesús Hernanz y Llorente. Juan Antonio Posadas y Bravo, con Rosa M.ª Rincón y Rodríguez. Jesús Gómez y Sacristán, con Juana María del Pozo y Martín.

Distancia de Segovia a...

Localidad	Kms.
Albacete	341
Alicante	509
Almería	708
Avila	60
Badajoz	443
Barcelona	716
Bilbao	347
Burgos	187
Cáceres	237
Cádiz	661
Castellón	510
Ciudad Real	281
Córdoba	498
La Coruña	553
Cuenca	260
Gerona	815
Granada	524
Guadalajara	151
Huelva	562
Huesca	465
Jaén	427
León	244
Lérida	537
Logroño	303
Lugo	458
Madrid:	
Por Navacerrada	88
Por Guadarrama	95
Málaga	652
Murcia	485
Orense	423
Oviedo	365
Palencia	156
Pamplona	393
Pontevedra	525
Salamanca	162
San Sebastián	421
Santander	341
Sevilla	507
Soria	219
Tarragona	633
Teruel	408
Toledo	165
Valencia	445
Valladolid	110
Vitoria	300
Zamora	197
Zaragoza	390

CONCURSOS

PREMIO DE TEATRO CALDERON DE LA BARCA

El Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General de Música y Teatro, ha decidido restablecer el premio de teatro Calderón de la Barca, para autores noveles, coincidiendo con la celebración este año del III centenario del escritor.

Podrán aspirar al premio los autores españoles noveles con obras teatrales de tema original y cuya duración sea la normal de una representación. No se admitirán obras teatrales premiadas en anteriores concursos, ni tampoco las ya editadas o estrenadas públicamente. Las obras, mecanografiadas por triplicado y firmadas con el nombre y apellidos del autor, se remitirán a la Dirección General de Música y Teatro en el mes de octubre de cada año. El premio se otorgará anualmente con una dotación económica de 500.000 pesetas, pudiendo el jurado dividirlo en dos accesits de igual cuantía cuando ninguna de las obras presentadas alcance el conjunto de valores exigibles por el mismo.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

PALMERINO GONZALEZ GALLEGO
Oftalmólogo
Avda. Fdez Ladrada, 26, 2.º F.
(edificio Puerta Castilla)
Teléfono 413449

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO
TOCOGINECOLOGO
Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.
Consulta, previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde) lunes, martes y viernes.
Gobernador Fernández Jiménez, 11, 5.º A. Tel. 428624.

L. ANDRES
Suspende la consulta desde el 31 de julio al 14 de agosto, ambos inclusivos.
Roble, 12 - Tel. 42 51 06



PARA HOY

PRIMER CANAL

- 15,00 Crónica 3.
- 16,05 Premios internacionales de Teatro.
- 16,30 El libro gordo de Petete.
- 16,35 La cometa blanca.
- 17,00 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste.
- 19,00 Apertura y presentación.
- 19,05 Grizzly Adams.
- 20,00 Oficios para el recuerdo.
- 20,30 Un mundo feliz?
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Sesión de noche.
- 23,35 Al c'ierre.
- 23,50 Despedida.

SEGUNDO CANAL

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,43 Apertura y presentación.
- 19,45 Noticias 2.
- 20,00 El castillo de Cloppa.
- 20,11 Aubrey.
- 20,30 Entre dos luces.
- 21,00 Teatro.
- 23,15 Polideportivo.
- 23,45 Noticias 2.
- 24,00 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 14,15 Carta de ajuste.
 - 14,28 Apertura y presentación.
 - 14,30 Programa regional simultáneo.
 - 15,30 Crónica 3.
 - 16,05 El bosque de Brendon.
 - 16,30 El libro gordo de Petete.
 - 16,30 La cometa blanca.
 - 17,00 Despedida y cierre.
 - 19,45 Carta de ajuste.
 - 19,00 Apertura y presentación.
 - 19,05 El circo de TVE.
 - 20,20 Musica, maestro.
 - 20,25 Vivir cada día.
 - 21,00 Telediario.
 - 21,35 Esta noche.
 - 22,40 Tauromaquia.
 - 23,35 Al cierre.
 - 23,50 Despedida.
- (Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Matinal cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la Ser.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la Ser.
- 10,15 Super verano.
- 10,20 Su programa.
- 10,55 Super verano.
- 11,00 Las mañanas de la Ser.
- 11,15 Su programa.
- 11,55 Super verano.
- 12,00 Las mañanas de la Ser.
- 12,15 Su programa.
- 12,45 Variante musical.
- 13,00 Las mañanas de la Ser.
- 13,15 Deportivo.
- 13,30 Informativo local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 El secreto de la M roja.
- 16,30 Malinche.
- 17,00 Informativo.
- 17,05 Media tarde.
- 17,30 Confidencias.
- 17,45 Ultimos discos.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Musica para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

XII SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

13 - 19 JULIO 1981

Hoy miércoles, 15 de julio 11 noche
CLAUSTRO DE LA CATEDRAL

POLINA KOTLIARSKAYA - FRANCISCO COMESAÑA

DUO DE VIOLINES
Obras de HINDEMIT, B. BARTOK, PICH SANTASUSANA Y PROKOFIEV

Mañana jueves, 16 de julio 11 noche
CLAUSTRO DE LA CATEDRAL

CUARTETO RENACIMIENTO

Director: RAMON PERALES DE LA CAL
Obras de LOS CANCIONEROS DE LA CATEDRAL DE SEGOVIA Y RENACENTISTAS

A. M. E. S.

Agrupación Metalúrgica Empresarial Segoviana

Convoca a sus afiliados a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar mañana, jueves día 16, a las 8 de la tarde, en los locales de la F.E.S. Domingo de Soto, 3, 1.º

Se ruega la asistencia por la importancia de los temas a tratar

Constituída la nueva junta directiva del Centro de Iniciativas Turísticas

Un Centro abierto a todas las iniciativas

Ayer se celebró la asamblea constituyente del recién creado Centro de Iniciativas Turísticas que, como se sabe, surgió tras las reuniones mantenidas por una serie de profesionales, relacionados con la industria turística, que vieron en el Centro la mejor manera de promover las posibilidades de Segovia y su provincia de cara al turismo. Dadas las repercusiones que el hacer de Segovia un centro turístico de primer orden tendría para la economía de los más diversos sectores de la ciudad y provincia —no sólo, por supuesto, el hostelero— y la amplia gama de posibilidades de todo tipo que nuestra

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.



Los miembros de la nueva junta directiva.
(Foto: F. de Aranguren)

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

NUEVA JUNTA

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Se accede al derribo de las casas anexas a la «Casa Amarilla»

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

GOBERNACION

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

PATRIMONIO

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

POLICIA URBANA

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

CULTURA

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

HACIENDA

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

URGENCIAS

provincia tiene para conseguirlo —culturales, artísticas, geográficas, etc.— el Centro es cosa de todos los segovianos y, por lo tanto, nace como una iniciativa abierta, en la que estén representados todos aquellos que tengan ideas al respecto.

VIVIENDAS y APARTAMENTOS

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho
Terminadas y en construcción

Precios fuertemente rebajados

AMPLIAS FACILIDADES

Construcciones Sansigre, S.L.

Escultor Marinas, 13-1.º Tels. 42-58-02 y 42-58-61

CRISTINA

Selección en muebles de cocina
en Ciclope, E. G., 38 (frente Ambulatorio)

Adjudicación de obras en diversos centros escolares

Se ha procedido en fecha 2 de julio actual, por la presidencia de la Junta Provincial de Construcciones, Instalaciones y Equipo Escolar de Segovia, a la adjudicación definitiva de las obras siguientes:

1.º Instalación cocina y adaptación comedor en el Instituto de Bachillerato «Marqués de Lozoya» de la localidad de Cuéllar, a la empresa D. Julio Martín García, en un presupuesto de 1.617.760 pts.

2.º Reparaciones instalaciones, servicios y electricidad en el Colegio Nacional «Primo de Rivera» de la localidad de Cuéllar, a la empresa D. David López Palomares, en un presupuesto de 3.841.711 pts.

3.º Adaptación bajos y reparaciones generales en el Instituto de Formación Profesional de Segovia, a la empresa D. Manuel González Martín, en un presupuesto de 2.300.000 pts.

4.º Reparación cubierta e instalación eléctrica en el Colegio Nacional de Zarzuela del Pinar, a la empresa D.ª M.ª del Mar Tejedor García, en un presupuesto de 2.241.797 pts.

PISOS

Zona Jardines San Roque,
4 dormitorios, garaje.
Facilidades.

GHER, S. A.

Plaza Dr. Laguna, 4, 1.º E
Teléfono 41 39 73

MADERUELO

Campamento juvenil de CAMPSA

MIGUEL ANGEL BARBADO, CORRESPONSAL.

Cerca de cien muchachos y muchachas de toda España, hijos de trabajadores de «Campsa», están pasando unos días de vacaciones culturales en Maderuelo, en un campamento que han montado en el lugar denominado de «Los Chorrillos».

El domingo celebraron el Día de la Familia, en el que padres de casi todas las provincias se desplazaron a Maderuelo a pasar el día con sus hijos. Comenzó la jornada con una misa en la que la Rondalla del Centro Cultural de la Villa y los jóvenes del campamento, formaron una extraordinaria coral. Santiago y Eduardo, por parte del pueblo; y Leo y Alfredo, profesores de música del campamento, se esforzaron lo suyo para que así fuera.

Una comida de hermandad, y por la noche, con Paloma como alma de todo aquel «tinglado», con la colaboración de Fernando, Neny etc..., una serie de representaciones teatrales y de Guiñol, en el que, tanto las máscaras como los muñecos, eran obra de los mismos jóvenes, creados en el Taller de Arte del Campamento.

Una jornada multiprovincial inolvidable para los padres, los jóvenes y para la villa de Maderuelo, siempre abierta a sus visitantes.

Obras de reconstrucción del MOPU

El MOPU ha decidido iniciar dentro del presente año las obras de los proyectos que estaban programados para 1982 y 1983 así como algunos de los proyectos incluidos en un programa de reserva. Esta iniciación

son las relativas a los proyectos de la iglesia de San Juan Bautista de Orejana, rehabilitación de los ayuntamientos de Cuéllar y Pedraza, restauración de las iglesias parroquiales de Cozuelos de Fuentidueña,

llevando a cabo en la iglesia parroquial de Peñasrubias, cuyo coste se ha elevado a unos 10.000.000 de pesetas. Las obras han consistido principalmente en la reconstrucción del ábside románico y cubierta de la



Vista panorámica de la iglesia parroquial de Peñasrubias

tiva supone un importante avance para la provincia de Segovia ya que todos los proyectos que estaban incluidos dentro del citado programa de reserva pasarán a la programación normal para el año 1982.

Las obras más importantes que se contemplan para su ini-

ciación son las relativas a los proyectos de la iglesia de San Juan Bautista de Orejana, rehabilitación de los ayuntamientos de Cuéllar y Pedraza, restauración de las iglesias parroquiales de Cozuelos de Fuentidueña,

iglesia, así como la restauración de los interiores de la misma.

Estas obras han permitido la recuperación íntegra del ábside románico que estaba totalmente destruido. Para ello ha sido necesario realizar un estudio muy detallado de sus piedras y tras la numeración de las mismas, ha sido posible la reconstrucción según su primitivo estado.

RESTAURACION DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE PEÑASRUBIAS

Acaban de finalizar las obras de restauración que se estaban



Vista del ábside románico reconstruido



V ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. JUAN JOSE POSTIGO PASCUAL

Que falleció en Pamplona el 16 de julio de 1976

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 16, a las ocho de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

Agricultor

El neumático de su tractor: MICHELIN
Nuevo - económico - seguro

ACCESORIOS **LA UNION**

CULTIVANDO EL ESPIRITU

(A mi amigos los monjes jerónimos, del Parral y de Yuste. A mi hermana Blanca Genoveva, en memoria.)

«Nadie enciende una lámpara y la oculta en una vasija, o la pone debajo del lecho; sino en un candelero, para que los que entren vean la luz. Porque nada hay oculto que no se descubra, ni secreto que no haya de saberse y ponerse en claro. Mirad, pues, cómo escucháis; porque al que tiene se le dará; y al que no tiene, se le quitará aún lo que parece tener».

Leído así, sin mucho meditar, este pasaje del Evangelio de San Lucas, y no conociendo el de San Marcos, se puede sacar idea errónea de lo que Jesucristo decía ese día a las gentes y sus discípulos... Pues los escritos, todos, serán interpretados de mil formas por mil lectores, y, a veces, hemos de saber leer entre líneas... y más diré, para conocer con exactitud el significado de unas palabras, deberemos conocer el espíritu de su autor...

Entre mis aficiones, no muchas, están las siguientes: cultivar la literatura, ampliar mis conocimientos arquitectónicos y de historia, leer (poca novela, que generalmente embrutece) y, ante todo, cultivar el espíritu... Esta es, sin duda, la que más me llena, más deja mi corazón y mi alma tranquilos, en espera sosegada de que los días pasen y los que me rodean avancen sin sobresaltos... La tranquilidad de los demás es mi propia tranquilidad...; quizá por aquello que decía el bebedor: «Todo terminará en que se suba en vino».

No sé si era mi idea comenzar así o de otra forma, pero yo diría que no está escribiendo la mente, sino el corazón. No pienso ni corrijo lo que pongo, y dejo que la máquina avance loca, cual si mis dedos obedecieran únicamente a los latidos cardiacos... En este sábado solea-

do, he dudado entre escribir de París, de Covarrubias (¡tan castellana!) o de Clunia (la ciudad romana que tantos recuerdos me trae de la época ciceroniana, cesariana y pompeyana, que yo estudiara hace lustros, con el único anhelo de saber de aquellas gentes y su grandeza)... Todo es para mi muy atrayente, pero lo que más me atrae es cultivar mi propia ánima, descubriendo sentimientos que han de ayudarme en otras tareas... Lo primero es el propio yo, y éste cultivado y sosegado, se encargará de llevar a buen criterio lo demás... Y lógicamente, nuestra parte espiritual vuelve los ojos a nuestro Padre Creador.

Las escrituras sagradas siempre dijeron lo mismo, ¡pero qué diferencia de interpretarlas unos u otros!... Y si nos remontamos a la Edad Media veremos que no existía sino un Dios terrible; todo era pecado y el Apocalipsis estaba siempre sobre las cabezas como espada de Damocles... e incluso Urbano II exhortó a la guerra para liberar Tierra Santa de los infieles... como si los espíritus de los hombres no valiesen más que ninguna otra cosa... Jesucristo no habló sino de paz, e incluso ordenó a San Pedro que ocultase la espada en su vaina.

Decía yo hace poco, en una pequeña discusión sobre religión (error éste en el que caigo pocas veces, pues nadie sabe nada y prefiero, lo malo conocido). Decía yo, repito, que si todo estuviera claro no habría quinientas mil religiones, sólo en nuestro hemisferio... Una de las primeras cosas que Dios depositó en las facultades anímicas del hombre fue la conciencia... con ella el raciocinio para pensar y deducir... Hasta aquí son ventajas comunes...; pero los cris-

tianos contamos con las revelaciones del Verbo... Jesucristo enseñó, murió y resucitó (y aquí es donde está su fuerza, de lo contrario sus mismos discípulos lo hubieran olvidado en pocos meses)... El Verbo mostró la vereda recta y única, y demostró Su Verdad resucitando. Creo es buena demostración... En este misterio está lo más hermoso. En cuanto a los Evangelios están ahí para quienes tienen fe. Todo resulta muy simple: se tiene o no se tiene fe. Con quienes la tienen, no discuto; con aquellos carentes de ella, ¿para qué voy a discutir?... No obstante, existen misterios y, en éstos de ir o no al Cielo, pienso ha de haber muchas sorpresas.

Para quienes tienen fe, modestamente me atrevería a decirles: En los Evangelios está el camino (aunque hay que interpretarlos teniendo presente el espíritu y la intencionalidad del autor)... A quienes no tienen fe o es mediana, les diría humildemente: Jamás un Padre abandona del todo a sus hijos... Dios es de todos; habladle alguna vez... Por otra parte, teniendo en cuenta los muchos misterios

sobre Dios y Su obra (que ningún mortal conocemos acá) hemos de admitir que el Hacedor ha de ser infinitamente superior a cuanto dicen las escrituras... superior a cuanto se ha hablado y escrito... Si una persona no supo o no pudo llegar a la fe, ¿no es ya desgracia y desaliento para ella? ¿Cómo el Padre va a castigarla, después, por no tener fe?... Son misterios éstos que se han de meditar detenidamente y ser transigentes... que la vida es breve, la eternidad infinita; la ignorancia enorme, el saber corto: La

Verdad sólo es una, pero la mente en ocasiones está fatigada.

Y para dejar una puerta abierta a la esperanza, diría: Quién tiene fe, tiene lo mejor en esta vida efímera. Los Evangelios son el camino para esa fe... Quien no la posee que procure pensar, de vez en cuando, en los misterios divinos, comportándose conforme necesita y exige una conciencia normal. Quizá esto sea bastante a Dios.

CESAREO DE LA CRUZ GOMEZ

Todos los regalos que imagina con «precio especial apertura»

"trussó"

Centro Comercial Mahonias
Ezequiel González, 30



¿Por qué son únicas las viviendas de **EDIFICIO AZOGUEJO?**

- Por su acabado y confort
- Por su luz, amplios salones y perfecta distribución
- Porque garantizan su inversión
- ...y porque su precio es más bajo

De verdad... merece la pena verlas
Información: Fdez. Jiménez, 1 (Edificio CENTRO-UNO)

Londres

El escenario de la boda del año

Al escoger la catedral de San Pablo, de Londres, como escenario de su boda, el príncipe de Gales y Lady Diana Spencer han sentado un precedente en la historia de las bodas reales inglesas, ya que su ceremonia nupcial será la primera contratada por un príncipe en el histórico edificio cuya primera piedra se colocó el 21 de junio de 1675.

Curiosamente, en el primitivo templo —destruido después por un incendio— si se había celebrado, en 1501, una boda real: la del príncipe Arturo de Gales, heredero de Enrique VII, con la infanta de Aragón y Castilla, hija menor de los Reyes Católicos. Fue aquél un matrimonio feliz, fatalmente truncado seis meses después por la muerte del novio. Catalina, tras quedar viuda, contrajo segundo matrimonio con su cuñado, el futuro Enrique VIII.

El escenario tradicional para las bodas reales británicas había sido hasta ahora la abadía de Westminster, pero el príncipe Carlos, con su proverbial sentido práctico, ha preferido San Pablo, por su mayor capacidad para poder acoger a los numerosos invitados que se

prevé asistirán a la ceremonia, pues tiene capacidad para 2.500 personas sentadas.

San Pablo es la «catedral» de Londres, mientras que Westminster, aun con toda su carga tradicional, no pasa de ser una «abadía». —Efe

700 PLAZAS (ampliables) DESDE 18 AÑOS 1.000.000 PTS. AÑO

Convocatoria LIBRE (todas las plazas son en TURNO LIBRE; ninguna en turno restringido) para ingresar en el CUERPO NACIONAL SECRETARIOS 3.ª CATEGORIA A. L. (Ayuntamientos hasta 6.000 habitantes). **700 PLAZAS AMPLIABLES (actualmente hay 2.273 PLAZAS VACANTES) para TODA ESPAÑA (excepto Navarra).** Ambos sexos, de 18 a 60 años, Título Bachiller superior o equivalente. Magníficas condiciones (cargo de Jefatura), retribuciones (sobre 1.000.000-1.200.000 pesetas o más; véase GUIA y posibilidades (acceso a categorías superiores: hasta 20.000 habitantes, más de 20.000 y capitales de provincias, etc.) ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Exámenes después del 3 de octubre (Norma 6.2. convocatoria). **SOLO TEMAS DE DERECHO** que puede preparar en su misma casa (no se pide mecanografía, ni contabilidad, ni cálculo, ni idiomas). **YA TENEMOS CONTESTACIONES actualizadas ajustadas al NUEVO PROGRAMA.** Haga en sólo unos meses ¡¡UNA AUTENTICA CARRERA!! **GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS.** Infórmese **URGENTE:** pidanos **HOY MISMO** la GUIA GENERAL DE INFORMACION con programa, modelo oficial de instancia y amplios informes. (Tels. (91) 445.92.88 - 275.50.04 - 275.34.01 - 445.93.35). Dirijase a

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4

CONSEJO DE MINISTROS

Madrid.—El Consejo de Ministros acordó remitir a las Cortes Generales el proyecto de ley que establece la jubilación forzosa de los funcionarios del Cuerpo de Profesores de EGB. También acordó una serie de medidas urgentes para paliar los efectos de la sequía en Badajoz y una serie de reales decretos que regulan el acceso a las Escuelas Universitarias del Profesorado de Educación General Básica y medidas en el sector del aluminio, entre otras cosas.

La ampliación de la referencia del Consejo, facilitada a última hora de la mañana de ayer, dice, entre otras cosas, lo siguiente:

HACIENDA. A propuesta del titular de Hacienda, el Consejo de Ministros aprobó un proyecto de ley por el que se modifica la edad de jubilación de los profesores de Educación General Básica.

Con esta medida se pretende alcanzar un triple objetivo: de una parte, propiciar un retiro anticipado a las personas que han dedicado la mayor parte de su vida a las tareas docentes en la etapa inicial del ordenamiento educativo; de otra, posibilitar una mejora en la calidad de la enseñanza, derivada de la entrada en el sistema educativo de profesores jóvenes, con conocimientos actualizados, para sustituir a profesores de avanzada edad. Con este proyecto, además, se fomenta la creación de empleo: se estima en unos 2.200 los nuevos puestos de trabajo en el sector docente primario.

Debe destacarse, asimismo, que la regulación contempla el que no se lesionen las expectativas de aquellos funcionarios que por estar cerca de dicha edad de jubilación prefieren acogerse a la vigente en la actualidad, para lo que se les concede el oportuno derecho de opción.

EQUIPAMIENTO DE LAS FOP

INTERIOR. El ministro del Interior ha presentado para su aprobación por el Consejo de Ministros unos expedientes por importe total de 721.460.130 pesetas, destinados al equipamiento de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Dos de ellos, por importe de 163.579.318 pesetas, se destinan a la construcción y adquisición de viviendas en las provincias de La Coruña y Madrid con destino, respectivamente, al Cuerpo de Policía Nacional y Guardia Civil.

Los otros, en cuantía de

557.862.812 pesetas, están destinados a la adquisición de diversos equipos para redes de transmisiones de ambos cuerpos, consistentes en estaciones móviles, de base, repetidoras y portátiles de UHF y VHF.

OBRAS PÚBLICAS Y URBANISMO. A propuesta de los Ministerios de Obras Públicas y Urbanismo, Interior, Industria y Energía y Administración Territorial, El Consejo de Ministros aprobó un importante acuerdo sobre medidas urgentes para paliar los efectos de la sequía en la provincia de Badajoz. Las inversiones a realizar, todas ellas de pequeña cuantía, pero extendidas a un total de 58 pueblos, ascienden a la cantidad de 442 millones de pesetas, para servicios invertidos durante el presente mes de julio.

ACCESO A LAS ESCUELAS UNIVERSITARIAS

EDUCACION. El Consejo de Ministros otorgó su conformidad a un real decreto por el que se regula el acceso a las Escuelas Universitarias del profesorado de Educación General Básica.

La adopción de esta medida reglamentaria se ampara en la

autorización concedida al Gobierno en el artículo 3.º de la ley 30/1974, de 24 de julio.

Dos tipos de razones sustanciales considera dicha ley para establecer las pruebas de aptitud: de una parte, la garantía del adecuado encauzamiento de los estudiantes y el reconocimiento de todos aquellos que están capacitados para iniciar los correspondientes estudios; de otra, el que la distribución entre las distintas opciones educativas debe ser armónica para dotar al país de profesionales en las distintas facetas de la actividad nacional, dando así respuesta a una demanda diversificada según las necesidades de la sociedad.

Ambas consideraciones son especialmente aplicables en la actualidad a los estudios que se imparten en las Escuelas Universitarias del profesorado de Educación General Básica. La trascendencia que tiene para el desarrollo del sistema educativo la labor desempeñada por los graduados en dichas Escuelas hace necesaria la exigencia de una mayor preparación previa en los estudios, y el grado de desempleo que existe exige la introducción de medidas que planifiquen el acceso del alumnado a estos estudios.

Asalto al Congreso

No habrá procesamiento de los suboficiales y números de la Guardia Civil

Madrid.—No va a haber procesamiento de los números y suboficiales de la Guardia Civil que participaron en el asalto al Congreso de los Diputados el 23 de febrero, en contra de la solicitud que en tal sentido hizo el ministro de Defensa al fiscal, según ha sabido Efe en medios jurídicos.

El fiscal, según estas fuentes, podría haber solicitado tales procesamientos, a lo que el juez especial instructor del caso se mostró contrario, todo ello sin perjuicio de que más adelante se pudiera replantear el tema de los nuevos procesamientos, ya que el tema del 23-F se encuentra en fase de plenario.

En esta fase hay un periodo de calificación provisional de las partes, el fiscal y los defensores, y cada uno puede proponer nuevas pruebas. Si tras ellas se observaran indicios de responsabilidad delictiva por parte de algunas de las personas procesadas, se podría replantear su situación judicial.

Por otra parte, el fiscal tiene

ya desde el pasado día 10 una copia del sumario, de 6.000 folios, ó 12.000 páginas, y dispone de 20 días para hacer la calificación provisional y proponer nuevas pruebas, si lo estima oportuno.

El plazo, tras los 20 días naturales, finalizará por tanto el próximo día 30, y es previsible que a los abogados defensores se les entreguen fotocopias del sumario el próximo día 3 de agosto y cuenten con otros 20 días naturales para hacer su calificación.

Es previsible, asimismo, que el Consejo Supremo de Justicia Militar se pronuncie sobre las citadas posibles nuevas pruebas en el mes de septiembre, y el Consejo de Guerra, único para el total de los procesados, se celebre ya en el mes de octubre.

EL JUICIO

El juicio, que podría celebrarse en sesiones de mañana y tarde —los abogados defensores son partidarios de una sola sesión de tarde, por motivos profesionales—, duraría aproximadamente un mes y medio.

Según han informado a Efe en medios próximos a la defensa de los procesados, el juicio se presenta complejo: comenzaría con la lectura del relato de los hechos; cada defensor y el fiscal pedirán que se lean determinados folios del sumario; los procesados serán interrogados por el fiscal y sus defensores; comparecerán más de 100 testigos; se expondrán las pruebas periciales que hubiera; se leerán los informes del fiscal y de

El Gobierno dice que no tiene ninguna responsabilidad en el caso del aceite tóxico

Madrid.— El Gobierno eludió ayer reconocer cualquier grado de responsabilidad propia en el caso de la distribución y consumo de aceite tóxico causante de la falsa neumonía atípica, en una conferencia de prensa celebrada en Madrid para dar cuenta de los acuerdos del último Consejo de Ministros. Mientras tanto, la empresa sevillana Itehache declaraba a «El País» haber refinado una partida de aceite con destino a la empresa Raelsa con conocimiento de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes (CAT). Los ministros de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, Economía y Comercio, y Agricultura y Pesca, presentes en la conferencia de Pesca, minimizaron, por su parte, la importancia de los fraudes que se cometen frecuentemente con el aceite de oliva, al tiempo que reiteraron su satisfacción por el buen funcionamiento de los servicios sanitarios y de inspección en los dis-

tintos departamentos desde que se detectó la epidemia. Después dieron lectura a una declaración.

La declaración de Consejo de Ministros recoge en trece puntos casi sumariales una especie de historia resumida de la evolución del caso de la neumonía atípica desde la aparición de la primera víctima, el 1 de mayo del año en curso. Una de las escasas novedades de la declaración de principios, en la que se alaba «la eficacia y diligencia con que se han desarrollado las actuaciones llevadas a cabo por los diferentes departamentos ministeriales», es la creación de una comisión interministerial, con participación de científicos y expertos en la materia, presidida por el catedrático de Derecho Administrativo Sebastián Martín Retortillo, para que elabore un informe sobre control alimentario antes del próximo 10 de octubre.

Nueva «cumbre» autonómica

Madrid.—Los ministros de Administración Territorial y Hacienda, Rodolfo Martín Villa y Jaime García Añoveros, asistie-

ron ayer, por parte del Gobierno, a la reunión de la «cumbre» autonómica, que comenzó pasadas las cinco de la tarde, en el Ministerio de Administración Territorial.

Esta reunión es la quinta que mantienen representantes del Gobierno y de los partidos AP, PCE, PSOE y UCD con objeto de transformar en pactos las veintidós recomendaciones en materia autonómica elaboradas por la comisión de expertos.

EN POCAS LINEAS

El ministro de la Presidencia, Pío Cabanillas, sustituye en sus funciones administrativas al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, durante su ausencia, con motivo de su viaje a Méjico, y hasta su regreso. Así lo dispone un real decreto de la Jefatura del Estado, dado el pasado día 13 y que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».

El Ayuntamiento de Aranjuez ha pedido al ministro del Interior, al gobernador civil de Madrid, y al presidente de la Diputación Provincial madrileña, que tomen las medidas necesarias para que el acto de «Commemoración del 18 de Julio», organizado por Fuerza Nueva, no pueda celebrarse en la plaza de toros de la localidad, según han informado a «Europa Press» fuentes de la Corporación Municipal.

El director general de Instituciones Penitenciarias, Enrique Galavis, ha dado firmes instrucciones de que no se solicite el libro de familia a las mujeres que acuden a visitar a sus maridos a las celdas. Galavis aconseja que se siga un mínimo control para impedir que las cárceles se conviertan en lo que no han de ser, pero considera injusto exigir el certificado matrimonial a aquellas parejas que llevan conviviendo desde hace años.

FIRMA INTERNACIONAL DE COSMETICA
SOLICITA

DISTRIBUIDOR - VENDEDOR

PARA SEGOVIA Y SU PROVINCIA

Interesados diríjense a: Srta. Hidalgo
C/ Aceres, 4, Somosaguas (MADRID),
acompañando solvencia y «curriculum
vitae»



Restaurante
FUENFRIA

Sábado día 18, a las 11,30 noche

Presenta a

MARIA JIMENEZ

Carretera de La Granja, Km. 5. Teléfono 42 52 43

Campsa fue la empresa española que más facturó en 1980

Los mayores beneficios corresponden a Telefónica

La Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (CAMPESA), fue la empresa española con más volumen de facturación (832.386 millones de pesetas) de España en 1980.

Según el «ranking» de las cincuenta primeras empresas españolas por ventas, que elabora el boletín confidencial «Rapport Económico», entre las 10 primeras empresas por facturación se encuentran seis con capital público.

En cuanto a la clasificación por beneficios, dentro de la lista de las sociedades con más ventas, la empresa que ocupa el primer lugar es Telefónica, con un excedente neto de 23.816 millones de pesetas, seguida de Iberduero (13.589) e Hidrola (11.707).

La clasificación de las diez empresas con mayores ventas en 1980 es la siguiente (en millones de pesetas):

Campsa	832.386
Enpetrol	357.000
Cepsa	265.000
Telefónica	168.454

Explosivos Río Tinto	138.755
Petronor	133.875
Renault	133.851
El Corte Inglés	120.000
Ensidesa	115.000
Seat	108.900

Por lo que se refiere a las empresas con más beneficios, dentro de las grandes, el «ranking» de «Rapport Económico» enumera las siguientes (en millones de pesetas):

Telefónica	23.816
Iberduero	13.589
Hidrola	11.707
Endesa	8.260
Unión Eléctrica	5.824

En cuanto a las empresas que más pérdidas tuvieron en 1980, las cinco primeras pertenecen al sector público; son las siguientes:

Renfe	-64.431
Seat	-20.544
Astilleros Españoles	-17.000
Ensidesa	-15.624
Altos Hornos de Vizcaya	-10.943

Confirmada la adquisición del Banco Rural y Mediterráneo por el Banco Exterior

Se hará cargo de los 9.662.178 títulos que pertenecen al Patrimonio Nacional

El Consejo de Administración del Banco Exterior de España ha acordado autorizar la adquisición de 9.662.178 títulos del Banco Rural y Mediterráneo, que en la actualidad pertenecen al Patrimonio del Estado. Esta cifra supone más del 90% del capital del Banco Rural y Mediterráneo.

El Consejo de Administración del Banco Exterior de España acordó también una ampliación de capital de 3.753 millones de pesetas, una por dos, con desembolso por parte de los accionistas del 80%, quedando el 20% restante liberado con cargo a reservas de regularizaciones. La suscripción de la amplia-

ción acordada se efectuará entre el 15 de septiembre y el 15 de octubre próximos, con derecho a participar en los beneficios del último trimestre de 1981.

El Banco Exterior de España es el octavo en el ranking de la banca privada española.

AMENAZA DE EE. UU. AL MERCADO DE LA PLATA

La decisión del Gobierno de los Estados Unidos de sacar próximamente al mercado sus reservas federales de plata, provocará que Méjico se enfrente al problema del deplome de los precios internacionales de ese

metal, se informa en la capital de Méjico.

El subsecretario mejicano de Comercio Exterior, Hector Hernández, dijo que si Estados Unidos lleva a cabo tal acción, perjudicará a este país, considerado

como el primer productor de plata.

Añadió que Méjico produce en la actualidad más de 45 millones de onzas de plata al año y que aporta la quinta parte del consumo mundial.

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	322	322
Atlántico	247	245
Central	360	357
B. E. de Crédito	355	355
Exterior F.	350	350
Hispano A.	298	298
Pastor	305	305
Popular E.	374	373
Rural y M.	—	—
Santander	357 EX	357
Vizcaya	349	349
Occidental	—	—
Bankinter	151	151
Bankunión	140	140
U. y Fénix	—	—

ELECTRICIDAD

Fenosa	57,75	57,75
Hidroel. Española	72,50	73
Iberduero	60,50	59,50
Unión Eléctrica	68,25	70

SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	16	15,25
Citroen H.	—	—
Duro Felguera	145	140
Fasa-Renault	86	86

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	51	44 EX
Seat	20,50	19

MONOPOLIOS

Campsa	212	212
Tabacalera	D. 110	111
Telefónica N. E.	78	76

QUIMICA Y TEXTILES

Cross	40,50	41
Hidro-Nitro	18	18
Papelera Española	12	—
Petroliber	—	—
Petromed	168	166
U. Expl. Río Tinto	35,50	36
Unión Resinera	—	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	179	178
Dragados y C.	205	200
Port. Valderribas	—	181

VARIAS

Finanzauto	57	56,50
Galerías Preciados	50	47,50

Manifestación en San Sebastián de trabajadores de «Porcelanas Bidasoa»

Contra el expediente presentado por la empresa

Aproximadamente un centenar de trabajadores de la empresa «Porcelanas del Bidasoa», de Irún (Guipúzcoa), se manifestaron ayer en San Sebastián en protesta por el expediente presentado por la dirección.

Los manifestantes permanecieron durante la noche en las instalaciones de la empresa, y después depusieron su actitud para trasladarse en caravana automovilística a la capital donostiarra, donde se manifestaron en protesta de dicho expediente, que supone la revisión de 103 puestos de trabajo de los casi 350 existentes.

La manifestación transcurrió por diversas calles de San Sebastián y se profirieron gritos relativos a las reivindicaciones de los trabajadores.

Por otra parte, permanecen encerrados en las instalaciones de la citada empresa los siete miembros del comité de empresa que mantienen desde el pasado día 9 de julio una huelga de hambre indefinida como medida de presión para que la dirección de «Porcelanas del Bidasoa» retire el expediente. Los huelguistas son diariamente controlados por los servicios médicos de la empresa, según informaron fuentes de los trabajadores.—Efe

Trabajar más de cuatro horas al día mientras se percibe el seguro de desempleo

Es el fraude más frecuente, según informa el Ministerio de Trabajo

Madrid.— Trabajar por cuenta ajena más de cuatro horas al día, mientras se percibe el seguro de desempleo o dar ocupación a estos preceptores sin darles de alta en la Seguridad Social, es el caso más frecuente de fraude, según un informe realizado por el Ministerio de Trabajo al que ha tenido acceso «Efe».

Este tipo de fraude supone el 49 por ciento de los totales en las empresas de hasta 25 trabajadores; un 48 por ciento en las de 26 a 50 trabajadores, y un 42 por ciento en las de más de 50 empleados.

Según este informe, el segundo tipo de fraude, por orden de importancia, varía según el tamaño de la empresa controlada. En las empresas de hasta 25 trabajadores, un 25 por ciento de los posibles fraudes es por incomparecencia o negativa de las empresas a las citaciones realizadas para la aportación de documentos tras la visita del controlador.

En las empresas de 26 a 50 trabajadores, ocupa el segundo puesto con un 13 por ciento, no facilitar, omitir o consignar datos inexactos en la documentación, declaraciones o certificaciones y así obtener prestaciones por desempleo indebidas o superiores a las que procedan. En las empresas de 26 a 50 trabajadores este caso se da en el 18 por ciento de los posibles fraudes.

En las de 26 a 50 trabajadores, también figura en segundo lugar, intentar la obtención de bonificaciones falseando los requisitos.

Otras formas de fraude, pero menos repetidas, son intentar bonificaciones, intentar la obtención del seguro de desempleo mediante ceses voluntarios encubiertos previo acuerdo de empresario y trabajador, trabajar por cuenta ajena durante menos de cuatro horas al día mientras se percibe el seguro de desempleo y dar ocupación a dichos preceptores sin darles de alta en la Seguridad Social.

MEDIDAS PARA TERMINAR CON EL FRAUDE

Los objetivos que el servicio de control de empleo se ha fijado para este año para evitar el fraude, y a los que ha tenido acceso la agencia «Efe» son, aparte de incrementar la plantilla de controladores hasta 500:

— Estudiar 150 empresas para ver si en ellas existen o no preceptores de prestaciones.

— Comprobar que en 1.000 empresas autorizadas a la suspensión o reducción parcial de su actividad se cumple o no la resolución en todos sus términos.

— Comprobar las causas y tiempo real de percepción de las prestaciones de 20.000 trabajadores que sin motivo legal-contrato de trabajo u oferta de empleo— dejan de percibir las prestaciones por desempleo de forma voluntaria.

— Comprobar que 100.000 solicitudes de prestaciones de desempleo son ciertas en todos sus términos.

— Comprobar que 25.000 preceptores de prestaciones no han rechazado voluntariamente el puesto de trabajo adecuado ofrecido por la oficina de empleo, luchando así contra el «pasotismo» e insolidaridad o descubriendo la existencia de relación laboral fraudulenta con otra empresa o como autónomo.

— Comprobar que 25.000 bonificaciones en la Seguridad Social no han sido obtenidas o solicitadas, con incumplimiento de los requisitos legales establecidos.

Desde Gran Bretaña

TESOROS LITERARIOS

Tras seis años de estudios realizados por un grupo de ocho personas en archivos, bibliotecas y colecciones privadas de numerosos países se publica en Londres el primer tomo de una gran obra de consulta, titulada «the Index of English Literary Manuscripts», que abarca el período comprendido entre 1450 y 1625.

Este catálogo, destinado a académicos, bibliotecarios y estudiosos comprenderá cinco tomos dedicados a cinco siglos y representará en opinión de la editorial, Mansell Publishing, una obra de consulta excepcional, ya que enumerará y describirá más de 40.000 textos literarios en manuscritos de 270 importantes autores británicos que florecieron entre 1450 y 1900. También informará al lector dónde se encuentran los manuscritos y si es posible verlos.

El primer tomo, que comprende 12.000 textos de 270 autores,

contiene varios descubrimientos notables: el único manuscrito literario de puño y letra de Edmund Spenser hallado en la actualidad, sermones de John Donne, borradores de tratados de Francis Bacon y transcripciones de obras de Shakespeare realizadas en su época.

Además de los manuscritos de poemas, novelas, obras dramáticas y otros trabajos, en el catálogo se describen diarios, libros de apuntes, pruebas de galeras corregidas y notas marginales de autores en libros impresos.

En una introducción a cada autor se presenta un estudio de sus cartas, documentos comerciales y materiales varios y se trata el catálogo de sus obras, la dispersión de los manuscritos y algunos de los descubrimientos recientes más importantes. En el caso de los autores más antiguos se mencionan transcripciones contemporáneas además de manuscritos. (LPS).

VENTANAL DE LA CULTURA

Una rara colección de libros de arte, que durante 16 años reunió la familia de K. Skirko, volcanólogo de Kamchatka, se puede ver en la escuela n.º 26 de Petropavlovsk-Kamchatski. Álbumes de los mejores editoriales del mundo, monografías sobre pintores, miles de postales con reproducciones de obras maestras de arte; toda esta riqueza es utilizada por los alumnos de la escuela, en la cual se ha creado un club de aficionados al arte. Los muchachos preparan informes, conferencias, realizan intervenciones ante sus coetáneos.

En la ciudad hay 14.000 bibliófilos y muchos de ellos han permitido el libre acceso a sus bibliotecas.

UN DIARIO EN SEIS IDIOMAS

El Senado (Ministerio) de Trabajo y Asuntos Sociales de Berlín (Oeste) edita desde hace 15 años un diario informativo para uso de los trabajadores extranjeros radicados en la ciudad.

La tirada del periódico es de 70.000 ejemplares y se edita en diversos idiomas. Esta hoja informativa se llama «Berliner Baer» (Oso berlinés; el oso es el símbolo de Berlín) y se edita, en ediciones separadas, para los trabajadores turcos, yugoslavos, griegos, italianos y españoles, en sus respectivos idiomas, y en alemán. La edición en turco y en yugoslavo son separadas, ya que la mayoría de los trabajadores extranjeros que viven en Berlín (Oeste) son turcos y yugoslavos, y luego hay una edición extra y común para los grie-

gos, italianos y españoles, en estos idiomas, con la inserción de los textos también en alemán.

La tarea primordial del «Berliner Baer» es informar a los lectores extranjeros sobre cuestiones relacionadas con el mundo laboral, el colegio de los hijos, problemas sociales, fiscales, jurídicos, etc., al objeto de facilitarles la integración en la vida laboral, cultural y social de la ciudad.

Se informa al lector, por ejemplo, cómo y dónde tienen que solicitar el subsidio para la vivienda, el subsidio de desempleo, el subsidio por los hijos menores de edad, cuestiones relacionadas con el seguro médico, etc. Igualmente se mantiene constantemente al corriente a

los trabajadores extranjeros sobre los actos culturales, los cursos nocturnos para aprender alemán, cursos de especialización, etc. También se les informa desde las páginas del «Berliner Baer» sobre las oficinas especiales de asesoramiento para extranjeros.

El periódico tiene tanto éxito que lo leen también los trabajadores extranjeros radicados en el resto de la República Federal Alemana.

Con el tiempo, la tirada de «Berliner Baer» ha ido aumentando y en la actualidad es de 70.000 ejemplares en lengua turca, otros 70.000 en servio-croata (para los yugoslavos) y otros 70.000 para la edición común en griego, italiano, español y alemán. (Dad).

GALERIA DE ARTE

«La taberna», un sugestivo cuadro del madrileño Eduardo Vicente, aficionado a captar tipos populares, gentes humildes

ESCAPARATE

OBRAS DE ITALO CALVINO

Italo Calvino, escritor cubano (1923) pero hijo de padres italianos, es un hombre de nuestro tiempo que trata también, con un estilo limpio y literariamente brillante, problemas de nuestro tiempo. Por ejemplo, en «La especulación inmobiliaria» el tema se refiere al enunciado del título; en «La jornada de un interventor electoral» Calvino toma las elecciones como tema central de su relato, y en «La nube de Smog», la contaminación es la que se convierte en protagonista auténtica del relato. (Edita Bruguera. Libro amigo).

«APASIONADAMENTE»

Una novela de Manuel Salado (cordobés, 1945), bien escrita, con garra para entretener al lector, que se deja llevar del «ritmo» que impone la acción protagonizada por una misteriosa mujer que crea situaciones de singular novedad. Novela de hoy, desarrollada en nuestros días. (Edita Planeta).

«EL PALADIN»

Brian Garfield (norteamericano, 1939) ha escrito un libro ágil que encaja en los temas del suspense y la intriga. El argumento se basa en la vida real de un hombre que fue agente secreto al servicio de Churchill. La trama es muy interesante (Edita Planeta).

«QUEREMOS TANTO A GLENDA»

Julio Cortázar nos ofrece en este libro, bajo el título general de uno de ellos, diez relatos que tienen todas las características acusadas del autor; desde los argumentos, aunque haya las naturales variantes, a las obsesiones predilectas del novelista y, por supuesto, a su sólido estilo (Edita Alfaguara).

«EL ALELUYA»

Antología de escritos de George Bataille (1901-1962), destacado autor francés de ensayos y estudios políticos y sociológicos, de clara influencia de Nietzsche. El libro va precedido de una introducción de Fernando Savater. (Publica Alianza)

«LA ESPLENDIDA CORRIENTE»

Novela de 500 páginas de una conocida escritora norteamericana, autora de títulos famosos, Taylor Caldwell. La historia de un hombre en su lucha por el poder que termina confinado en un sanatorio para tratar de rehacer su vida sentimental con la mujer a la que había amado realmente. (Edita Grijalbo).

«LA REPUBLICA DE LOS SABIOS»

Novela que podría encasillarse en el género de ciencia ficción aunque no responda plenamente a sus cánones generales. Está supuestamente escrita por un periodista americano en el año 2008. Sabios y artistas destacados viven en una isla extraña, aislados, en medio de seres monstruosos. Arno Schmidt escribe de una forma original y quiere dar una estructura nueva a la novela. Lo consigue (Edita Minotauro).

PUEBLOS SUPERVIVIENTES

Tres temas de gran interés, para chicos y mayores, a fin de ampliar conocimientos en relación con pueblos primitivos. En cada uno de ellos se cuenta, esquemáticamente pero en profundidad, la vida de distintos pueblos primitivos, costumbres, formas de actuar y pensar, idioma, cultura, etc. Se ilustran los libros con profusión de dibujos y fotografías muy curiosas, incluyéndose una serie de instrucciones y orientaciones sobre manualidades en relación con objetos típicos de cada pueblo, que pueden ser realizados por los aficionados a este tipo de trabajos manuales. Los libros llevan por títulos «Indios en las praderas», «Esquimales» y «Aborígenes». (Publica Espasa-Calpe).

«LA NAVAJA»

Es una novela de Héctor Vázquez Azpiri, asturiano; novela corta en la que un niño cuenta en primera persona sus impresiones sobre la guerra civil. En esta edición se advierte que la novela ha sido completada con capítulos que en su momento fueron censurados y con otros que el autor no quiso incluir por temor a que también fueran modificados. (Edita Emiliano Escolar).

«EL COMBATE POR LA LUZ»

El académico Guillermo Díaz-Plaja ha escrito este libro que fue galardonado con el Premio Nacional de Literatura «Cultura Hispánica» 1980. Es un estudio en profundidad, realizado con todo lujo de detalles, sobre la ingente obra intelectual del gran filósofo, escritor, ensayista y crítico Eugenio D'Ors. (Edita Espasa-Calpe).

«JUECES EN LA NOCHE». «HOY ES FIESTA»

Dos señaladas obras en la dramaturgia de Antonio Buero Vallejo, uno de nuestros más sobresalientes escritores de teatro contemporáneos. Su lectura servirá para recordar una etapa muy acusada de la historia del teatro español, en la que la figura de Buero ocupa un lugar preeminente. Ambas obras llevan un prólogo de Luis Iglesias Feijóo. (Edita Espasa-Calpe. Seleccionadas Austral).

P.M.C.

Delegación española discute en Londres el tema gibraltareño

Londres.— Juan Durán, director general para Europa y Asuntos Atlánticos del Ministerio de Asuntos Exteriores, llegó ayer a Londres, procedente de Bruselas, para discutir con altos funcionarios británicos la actual situación en torno a Gibraltar.

La visita de Juan Durán es consecuencia de la entrevista que sostuvieron el lunes en Bruselas los ministros de Asuntos Exteriores de España, José Pedro Pérez-Llorca, y de Gran Bretaña, lord Carrington.

En esta entrevista, el ministro español indicó a su colega británico la disposición de España a abrir la verja que separa Gibraltar del resto de la Península siempre que se le concedan a los españoles residentes en el Peñón los mismos derechos que a los ciudadanos de la Comunidad Económica Europea.

La Prensa londinense de ayer hace amplios comentarios de la entrevista de Bruselas y de la oferta española que, en opinión de los comentaristas, no difiere de la que el Gobierno español ha venido reiterando desde el Acuerdo de Lisboa, en marzo pasado.

SALDO COLONIAL

El diario liberal «The Guardian» señala que «el Gobierno español mantiene su criterio de que el Acuerdo de Lisboa para la apertura de la verja incluye el

Tono conciliador de la URSS en el congreso del POUP

Varsovia.— Viktor Grischin, jefe de la delegación soviética ante el congreso extraordinario del Partido Obrero Unificado Polaco (POUP, comunista), que ayer se inauguró en Varsovia, aseguró anoche, en tono conciliador, que la URSS siempre ha considerado «que corresponde exclusivamente a los polacos encontrar la salida a la crisis» por la que atraviesa el país.

Horas antes, el secretario general del POUP, Stanislaw Kania, había hecho un llamamiento a los delegados para que aunar sus esfuerzos en pro de la renovación socialista, a la que definió como «el esfuerzo de la democracia».

principio de igualdad de derechos, por lo que, al estar dispuesto a conceder esos derechos a los gibraltareños, exige igual trato para los españoles».

El diario afirma más adelante que fuentes diplomáticas británicas expresaron sus dudas sobre un cambio en la actitud española, aunque las declaraciones del ministro Pérez-Llorca en Bruselas abren la puerta al diálogo.

Para fines de esta semana se espera en la Cámara Alta de los Lores una «rebelión» de los más conservadores contra el proyecto de ley de Inmigración del Gobierno, el cual incluye, entre otras cosas, el establecimiento de tres categorías de ciudadanos para los residentes en el Reino Unido.

Los gibraltareños que fijan su residencia en Gran Bretaña serán considerados, según el proyecto de ley, «ciudadanos de segunda clase, de los territorios dependientes de la Corona británica».

Cuando el proyecto pasó por la Cámara de los Comunes, una rebelión similar para equiparar a los gibraltareños con los ciudadanos británicos fracasó, esperándose ahora que pase igual en la Cámara de los Lores.

EE. UU. y la URSS negociarán este año la limitación de armamento nuclear

Washington.— Estados Unidos iniciará «negociaciones formales» con la Unión Soviética para el control de las armas nucleares en Europa «entre mediados de noviembre y mediados de diciembre», según confirmó anoche el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, en un discurso pronunciado en la Asociación de Política Exterior de Nueva York. Esta declaración parece formar parte de una ofensiva de la diplomacia estadounidense, presionada por la URSS y por sus propios aliados, que exigen una clara postura norteamericana en lo referido a la negociación sobre la política nuclear.

Horas antes de su comparecencia en Nueva York, Haig había declarado a la cadena de televisión NBC que Estados Uni-

dos, si bien iba a iniciar esas conversaciones sobre la limitación de armas nucleares de alcance medio, pospondría la negociación global sobre la reducción de armas estratégicas hasta que el Gobierno norteamericano hubiese estudiado con detalle su futura política de armamento nuclear.

Durante su discurso, que había levantado gran expectación, Haig reafirmó repetidamente la sinceridad de Washington en la búsqueda de acuerdos para un control de los armamentos, control que se ha hecho cada vez más difícil por el «masivo» refuerzo de las fuerzas estratégicas y convencionales de la Unión Soviética y por el comportamiento «amenazador» del Kremlin.

También recordó que, paradójicamente, las perspectivas de éxito para una negociación en el control de armas «depende de la previa consecución de un equilibrio en el armamento».

Haig, en un momento en que la Administración Reagan es objeto de críticas internacionales sobre política exterior global, concluyó su alocución en Nueva York, recordando que Estados Unidos aplicará mayor control para evitar la proliferación nuclear en el mundo. También habló de la necesidad de que los soviéticos acepten, dentro del marco general del control de armamentos, las iniciativas presentadas por Francia (en la época de la presidencia de Valéry Giscard d'Estaing) para organizar una Conferencia Europea de Desarme.

EE.UU. considera que el trauma creado por la guerra de Vietnam y el escándalo de Watergate dio ventaja a los soviéticos, que no dejaron de rearmarse, tanto en material estratégico como convencional, durante la década de los setenta.

La Internacional Socialista estudia las relaciones Este-Oeste

Bonn.— Las relaciones Este-Oeste, la cuestión de América Central, en especial la situación en El Salvador, y las perspectivas del diálogo Norte-Sur serán los principales temas que aborde la reunión que hoy y mañana celebra la Internacional Socialista (IS) en Bonn.

Las relaciones Este-Oeste dominarán la cumbre socialista, a la luz del reciente viaje a Moscú del presidente del Partido Socialdemócrata alemán, Willy Brandt. Brandt, que es también presidente de la IS, intentará obtener el apoyo de los vicepresidentes de la organización para su papel de mensajero entre el Este y el Oeste. El líder socialdemócrata alemán tratará de exponer a sus correligionarios la concesión que, según él, han realizado los soviéticos a propósito de los misiles de alcance medio.

Brandt explicará a los principales dirigentes de la IS el interés que el Kremlin ha manifestado por la operación cero, consistente en desmantelar los misiles SS-20 y los bombarderos Backfire soviéticos a cambio de que no se desplieguen sobre Europa occidental los Pershing 2 y los misiles Crusier.

Los dirigentes socialistas también estudiarán la propuesta de Leonidas Breznev de crear una zona desnuclearizada, en la que se incluiría una parte del territorio soviético, en la Europa del Norte.

Libia acusa a Egipto e Israel de planear una invasión

Argel.— Una columna blindada del Ejército egipcio, actualmente estacionada en el oasis de Syva, a cuarenta kilómetros de la frontera libia, era la encargada de llevar a cabo el 23 de este mes una penetración en territorio libio destinada a desestabilizar el régimen del coronel Gadafi y destruir una parte de las instalaciones militares de la Yamahyria. Estas acusacio-

nes fueron formuladas ayer por la agencia oficial de Prensa libia Jana, quien cita un informe de los servicios secretos de este país, los cuales habrían detenido a un número no determinado de cómplices de la operación, en Trípoli y otras localidades libias.

La agencia Jana asegura que los servicios libios de seguridad cuentan con todos los detalles de un plan combinado de invasión de la Yamahyria, a cargo de tropas egipcias y escuadrillas de la aviación israelí. Según la citada fuente, la operación fue examinada a finales de marzo pasado, en el domicilio del presidente Anwar el Sadat.

La Conferencia de Madrid concluirá sus sesiones este mes

La conferencia de Madrid acelerará las reuniones y trabajos de sus comités de redacción con vistas a concluir sus sesiones antes de que finalice el presente mes, según pudo saber ayer la agencia Efe de fuentes diplomáticas solventes.

Círculos de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) estiman que puede estar próximo un acuerdo en los puntos que han impedido hasta ahora la redacción de una declaración final de la conferencia.

Los principales puntos conflictivos son los relacionados con el acuerdo de convocar una conferencia europea de desarme, conferencia que es considerada como uno de los temas sustanciales del encuentro de Madrid.

Conversaciones sobre la cuestión que suscita mayores discrepancias —la zona geográfica afectada por las medidas creadoras de confianza y seguridad que aprobaría la conferencia de desarme— parecen estar ya en marcha con la participación de representantes de la URSS, Estados Unidos y algunos países de Europa Occidental.

El jefe de la delegación polaca, embajador Jerzy Nowak, reiteró ayer el ofrecimiento de Varsovia como sede, única o compartida con otra capital, para la conferencia europea de desarme.

PANORAMICA

ARGEL: El presidente sirio, Hafez el Asad, concluyó ayer la visita de dos días a Argelia, en la que examinó con su colega Chadli Benjedid la conflictiva situación de Oriente Medio y los problemas de Magreb. Según algunas fuentes, ambos mandatarios podrían haber discutido la posibilidad de realizar una conferencia de jefes de Estado árabes en fecha próxima. El Asad llegó a Argel el domingo, procedente de Trípoli, en donde se había reunido con Muamar el Gadafi y el líder palestino Yaser Arafat.

WASHINGTON: El jefe de las operaciones clandestinas de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos ha sido acusado de participar en prácticas «impropias y posiblemente ilegales» en la Bolsa de Valores norteamericana por dos de sus exasociados, informa «The Washington Post». El periódico dice que Max Hugel, de cincuenta y seis años, fue acusado por dos excorredores de Bolsa de Wall Street de participar con ellos en una serie de prácticas prohibidas a mediados de la década de 1970.

BRUSELAS: Dos miembros de la Embajada de Yugoslavia en Bruselas resultaron heridos ayer por la mañana al ser tiroteados por un hombre que consiguió darse a la fuga. El individuo armado penetró en la Embajada, donde disparó sobre el agregado comercial, que resultó herido en el brazo. Posteriormente, un agente de la seguridad yugoslavo que le persiguió también fue herido en el pecho. Se trata del tercer atentado contra entidades yugoslavas en Bruselas desde principios de año.

BUENOS AIRES: El comandante en jefe de la marina argentina, almirante Lambruschini, ha impuesto un arresto de diez días al también almirante y exmiembro de la Junta Militar Emilio Massera. La sanción comenzó a regir ayer. El comandante en jefe de la Armada no ha informado de los motivos del arresto, pero se da por seguro que están relacionados con la reciente suspensión de una publicación orientada por Massera, en cuyo último número se criticaba duramente al Gobierno que dirige el presidente Viola.

ROMA El pulso entre las Brigadas Rojas y el Estado italiano se tensa. El asesinato del ingeniero Tagliercio en un momento en que las Brigadas Rojas mantienen en su poder a tres rehenes, secuestrados hace tiempo, a dos de los cuales «ha sentenciado» ya a muerte, es elocuente síntoma del recrudecimiento del terrorismo en Italia.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

¡ATENCIÓN!

Vea la gran exposición de arte

Quedará maravillado contemplando sus diferentes artículos

FUENTES ORIGINALES (DE DIFERENTES PAISES), FIGURAS DE ALABASTRO, VIDRIOS, BRONCE, CERAMICA, PIEDRA, MUEBLES, CUADROS, ANIMALES TROPICALES Y MUCHAS COSAS MAS.

NO DEJE DE VISITARLO EN

San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila)

Noticias deportivas «así» de cortas

Pocas licencias, menos caza. En Ayllón, pelota. Polo a la Universiada. Para Zaragoza dificultades. Velocidades «supersónicas». Jugar y ganar... dinero. Normas legales sobre el fútbol. En Cuéllar, fútbol sala

CAZA

LOS QUE MENOS, PERO CON RAZON

Hemos hablado con deportistas segovianos que practican normalmente la caza. De esos que se andan kilómetros y kilómetros como que no quiere la cosa. Ellos han sido los que nos han manifestado la mala impresión existente entre los del «ramo» por la falta de caza en nuestra provincia. Cuestión, señalan, que no es de ahora, puesto que ya llevamos años diciendo lo mismo. A este comentario del cazador podemos unir una cifra que pudiera ser coincidente con esa incidencia de la falta de caza: Segovia es la provincia española que ha expedido menos licencias en el año 1980. Frente a las 83.940 de Barcelona, o las 8.365 de Guadalajara, por situarnos en dos extremos, nuestra provincia ha expedido 4.858. Claro que sería absurdo extender mayor número si los cazadores no van a tocar ni a pieza por «barba». En total, y teniendo como dato los facilitados por la Dirección Nacional de ICONA, en España se han expedido alrededor de 1.100.000 licencias, incrementándose, con referencia al año 1979, en un 3,47 por ciento.

PELOTA

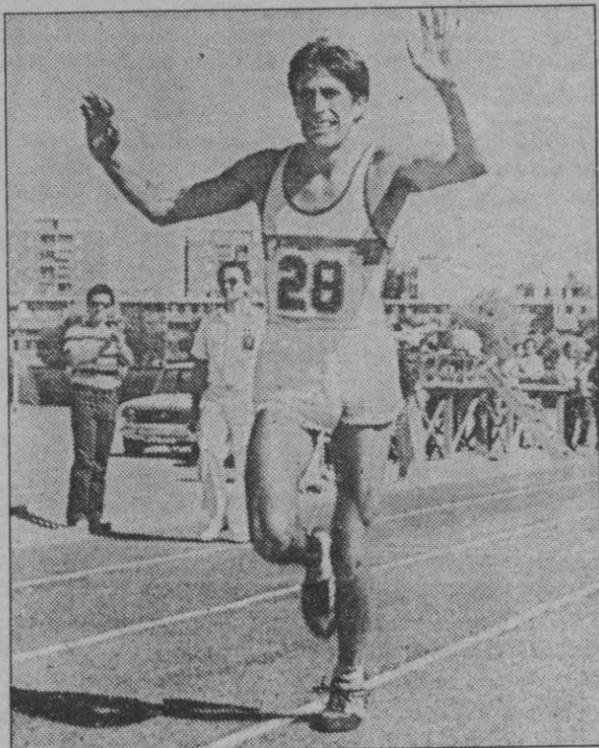
SE VIO ESPECTACULO

El pasado domingo en Ayllón se disputaron dos interesantes encuentros de pelota a mano, teniendo como participantes cuatro parejas norteñas. En el primer encuentro, jugado entre Arzelus y Oyarzabal, y los hermanos Goicoechea, aquéllos, tras una fuerte e igualada contienda, vencían por 18-16. En el segundo partido intervinieron Echandi-Elizalde e Iñarra-Zubillaga. Aquí no hubo «color», ya que los primeros se llevaron el partido de «calle» con un expeditivo 18-9. Por tanto la final se disputó entre las dos parejas ganadoras. Al final Arzelus y Oyarzabal serían los adjudicatarios del torneo, ya que vencieron por 22-15. El mucho público asistente al espectáculo lo pasó bien, que era de lo que se trataba.

ATLETISMO

A BUCAREST

Vicente Polo Sacristán, el atleta del Blume-B. Occidental, ha sido seleccionado para acudir a participar en la Universiada 81, a celebrar la próxima semana en Bucarest. Es una buena prueba de que el corredor está en un gran momento de forma. Su prueba será la de maratón y el atleta está muy ilusionado ya que su prepara-



Preparando la Universiada

ción ha sido buena. El hecho de que el pasado domingo no tomara parte en el Campeonato de España de Maratón disputado en Oyarzun se debió a querer reservarse para la prueba que ha sido seleccionado. Y correr dos veces 42 kilómetros en pocos días, es difícil poder aguantarlo.

LO DE ZARAGOZA «NEGRO»

Será el próximo domingo cuando los atletas segovianos acudan a defender su permanencia en la segunda división nacional, pruebas que se disputarán en Zaragoza. Y la verdad es que las cosas se están poniendo un tanto «oscuras». A la falta de Polo, ya

hemos dicho los motivos, se van a unir, probablemente, otras dos: F. Fuentetaja, lesionado desde hace unos días, y Juan Casado, que no está muy seguro de poder acudir. Ello hace que peligre el puesto en la categoría. Porque la selección provincial va a tener que luchar por eludir el descenso con dos provincias principalmente: Valladolid y Málaga. Entre los tres equipos están las dos plazas de descenso. Esperemos que no nos toque la «china».

CICLISMO

¡QUE TIOS!

Se celebró el pasado sábado en Valladolid el XXV Gran Premio de Ciclismo «COVATRA» para las categorías de juveniles y cadetes. Para realizar el recorrido de 45 kilómetros tomaron la salida 68 corredores de las provincias de Zamora, Avila, Madrid, Palencia,



No tanto como Eddy Merckx pero los peques «vuelan»

León, Segovia y Valladolid. La salida estaba situada en ascenso y todo el recorrido marcado con «dificultosos repechos». Pese a ello la media horaria fue de 40,600 km./hora.

Los corredores segovianos, pertenecientes todos ellos al equi-

(Continúa en la Pág. 13)

AERODROMO DE FUENTEMILANOS

Se pone en general conocimiento que es pública la visita a las instalaciones del Aeródromo de Fuentemilanos sin más limitaciones que la rigurosa atención de las señales de circulación hasta los aparcamientos, y en cuanto a la estancia de peatones dentro del recinto en cumplimiento de las disposiciones aeronáuticas vigentes.

Se dispone de bar-restaurante de uso público.

Se ofrecen cursos de vuelo a motor y de vuelo a vela y vuelos de bautismo aéreo sobre la ciudad que ofrece una perspectiva insospechada.

Se facilita información sobre inscripción a los cursos de motor y vela; sobre altas como socio en el Aero-Club; sobre participación en el capital social de Aeronáutica del Guadarrama, S. A., en una inmediata ampliación de capital, etc.

SEGOVIANO, ESTA ES UNA REALIZACION POR SEGOVIA Y PARA SEGOVIA

Atletismo

Cerrada bate el récord de España de 5.000 metros

Comenzó a disputarse ayer la reunión internacional de Lausana, en la que participaron varios españoles. Fernando Cerrada, en 5.000 metros, batió el récord de España al llegar en quinta posición, con un tiempo de 13.23.58. El anterior récord lo poseía el mismo atleta con 13.24.9. El resto de españoles quedaron clasificados de la siguiente forma: En 400 metros, José Alonso hizo quinto con 50.19; en 800, Antonio Paez quedó en sexta posición con 1.47.60; José Luis González, con un tiempo de 3.50.87, obtuvo un excelente segundo puesto.

Peligra la final del Campeonato del mundo

Merano.— Las graves disensiones que existen entre la Unión Soviética y la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) pueden poner en serio peligro la celebración de la final del Campeonato del Mundo, en Merano (Italia), entre el campeón, el soviético Anatoly Karpov, y el aspirante el apátrida Víctor Korchnoi.

En un principio, la fecha del comienzo de la partida estaba prevista para el 19 de septiembre, pero la FIDE decidió retrasarla un mes, a raíz de la petición en este sentido de Korchnoi, para que las autoridades de su país concedan el visado de salida a su familia. La Unión Soviética replicó en su día que no debe mezclarse la política con el ajedrez, y el propio campeón, Karpov, afirmó después no aceptar tal aplazamiento y anunció que, de producirse, no acudiría a Merano.

El último capítulo sobre la incertidumbre de la final tendrá lugar el próximo domingo, durante la reunión del Congreso Mundial de la FIDE en Atlanta (EE.UU.), ocasión que aprovechará la Federación Internacional para llegar a un acuerdo con los soviéticos.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH
Juegan negras y dan mate en dos. ¿Cómo?
SOLUCION:
1. T7A+ R1C
2. D8R mate

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Berlín oeste, la mayor ciudad industrial de toda Alemania

Joaquín Rabago, ha escrito para Efe desde Berlín Occidental que a los veinte años de la erección del Muro de Berlín, el sector occidental de la antigua capital alemana intenta consolidar su imagen de dinámico centro industrial.

En efecto, Berlín se asocia habitualmente sólo a intentos más o menos espectaculares de fuga de la «otra Alemania», o también, últimamente, a ocupaciones ilegales de casas y manifestaciones de jóvenes airados.

Otro aspecto que se suele destacar se refiere al carácter atípico de su población. Una mayoría de jubilados, de inmigrantes turcos y jóvenes incorformistas confieren a la ciudad su particular fisonomía demográfica.

Hay, sin embargo, un hecho comúnmente desconocido y es que, 36 años después del final de la guerra, Berlín es la prime-

ra ciudad industrial de Alemania Federal y una de las más importantes de Europa.

Las cifras son suficientemente expresivas. Un total de 2.700 industrias de todos los tamaños están radicadas aquí y dan empleo a 186.000 personas.

Los responsables del desarrollo de la ciudad tratan de atraer a las industrias nacionales o extranjeras mediante una política de subvenciones, créditos, ventajas fiscales y toda suerte de bonificaciones.

Como explicó a «Efe» el miembro de la dirección del organismo berlinés dedicado al asesoramiento de los industriales que desean invertir en la ciudad, la estratégica situación de Berlín entre el Este y el Oeste es una fuente de ventajas sobre todo para quienes comercian con los países socialistas.

La industria berlinesa vuela en otros mercados: más del 83 por ciento de sus productos se destinan a la República Federal de Alemania o a otros países.

Los industriales berlineses es-

tán de acuerdo en que la política de «detente» practicada durante la última década por la coalición socialdemócrata-liberal de Bonn ha sido beneficiosa para el desarrollo de la ciudad, por haber hecho, pese a todo, más permeable el muro.

Berlín Occidental atrae especialmente a las industrias de sectores como el electro-técnico, el químico-farmacéutico, el óptico, a la moderna tecnología, en general, alimentación y otros. Por el contrario, se trata de disuadir a las industrias que necesitan para su implantación grandes superficies (pese a que Berlín supera en extensión a Frankfurt y Stuttgart juntas), a las que consumen excesiva energía o a las especialmente contaminantes.

También debido a su estatuto de ciudad desmilitarizada, en Berlín están prohibidas las empresas dedicadas a la fabricación de armamento, lo que no quiere decir que no se puedan fabricar motores o cualquier tipo de pieza que luego tal vez se utilizan en vehículos militares.

Piden la creación de una sociedad española de canto gregoriano

Los asistentes al I Curso de Canto Gregoriano, celebrado recientemente en la abadía de Santo Domingo de Silos (Burgos), han escrito al director general de Música, Juan Antonio García Barquero, para señalarle la conveniencia de crear una Sociedad Española de Canto Gregoriano que funcione con carácter estable y al amparo de la Administración.

El I Curso de Canto Gregoriano fue organizado por el Centro Nacional de Difusión de esta música.

Asimismo, los citados alumnos solicitan que se incluya el canto gregoriano en el repertorio habitual de las agrupaciones corales patrocinadas y dependientes de la Dirección General señalada.

Este curso de gregoriano fue impartido por el profesor benedictino Eugenio Cardine, autoridad internacional en la materia, y por el también benedictino Francisco Lara.

Homenaje a Picasso en Llodio

La localidad alavesa de Llodio tributó ayer un homenaje al pintor malagueño Pablo Ruiz Picasso, en el centenario de su nacimiento, que constará además de una representación mimica, de un recital y una pequeña exposición.

Esta exposición, titulada «Picasso arlequín», está compuesta de 30 litografías del pintor, veinte fotos y 80 diapositivas sobre la obra de Picasso.

Los textos ilustrativos pertenecen a Rafael Alberti, Gaya Nuño, Vicente Aleixandre y al propio Pablo Picasso.

El espectáculo, según sus organizadores estará basado en una representación mimica de arlequines picassianos, el arlequín rosa, el azul y el blanco, y el recital, bajo el nombre de «recuerdos» correrá a cargo de la compañía madrileña de Antonio Prada.

En la exposición se dará también una charla explicativa sobre el cuadro de «Guernica» ilustrada con diapositivas. — Efe

ELLOS SON NOTICIA

El semanario alemán «Der Spiegel», que cuenta con más de un millón de ejemplares de tirada, publica esta semana la primera de las tres entregas del libro de José Oneto «La noche de Tejero», que glosa los sucesos del 23 de febrero en España. El libro, del que ya ha sido lanzada en España la tercera edición con más de 35.000 ejemplares vendidos, va a ser próximamente editado en Alemania, donde los acontecimientos del 23 de febrero alcanzaron una gran expectación tras la emisión, por todas las cadenas alemanas del video recogido por las cámaras de televisión española. Esta es la primera vez que el semanario de mayor difusión de Europa incluirá, por entregas, un libro cuyo original no está escrito en Alemán.

Se han iniciado en Montecantabria, localidad situada en las afueras de Logroño, excavaciones arqueológicas en busca de lo que se supone fue la antigua ciudad celta de **Varla**, habitada por los berones, que fue la primera raza céltica en esta zona riojana. Las excavaciones se realizan bajo la dirección de catedráticos de investigación arqueológica dependientes de la Universidad de Zaragoza, con la subvención de la Diputación Provincial, en una zona de 16.000 metros cuadrados. Hasta el momento se han localizado dos casas intramuros con un enterramiento infantil, un silo y dos habitaciones pequeñas. En los extramuros se han localizados dos niveles celtibéricos correspondientes a dos épocas distintas, una de los siglos segundo y primero antes de Cristo y otra de la época posterior de la civilización celta, en el siglo primero de la era actual.

El italiano **Umberto Eco** ha recibido el prestigioso pre-

mio «Strega», en su 35 edición, por su primera novela, «El hombre de la rosa», que se publicará próximamente en nuestro país. Carlos Manzano se está encargando de la traducción de la novela que será lanzada por editorial Lumen a principios de 1982 la obra ha causado una gran sensación en Italia, ante la revelación de Eco como novelista.

Después del éxito alcanzado por «L'Home elephant» en su versión catalana, que en Barcelona ha atraído a un tercio más de público que la castellana, proyectándose ambas simultáneamente en dos cines de la ciudad, el departamento de Cultura de la Generalitat prepara ya otro doblaje de este tipo en películas comerciales. El proyecto inicial de los servicios de cine de dicho departamento es promocionar el doblaje de una película de grandes atractivos comerciales al catalán, cada tres meses, hasta que las propias distribuidoras asuman dicha labor, considerando los buenos resultados comerciales que se obtienen.

El segundo título elegido, y que será dado a conocer después del verano, es «Excalibur», la película de John Boorman sobre el rey Arturo y los caballeros de la tabla redonda, que tan buena acogida tuvo en el pasado festival de Cannes. Al margen de ello, hay que subrayar que «L'Home elephant» será sustituida cuando se retire de cartel, por otra película hablada en catalán, aunque ésta es de producción española, y con doble versión, catalana y castellana, por iniciativa de la propia productora. Se trata de «Barcelona Sur», de Jordi Cadena, producida por Figaro Films, en colaboración con una empresa mexicana.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

LOS OBREROS PARADOS DE SEGOVIA

El gobernador civil interino, Blas Senent, dijo esta mañana a los periodistas que ayer tarde le visitó una numerosa comisión de obreros parados de Segovia, para solicitar trabajo.

El gobernador civil, en el deseo de atender la aspiración de estos trabajadores y enterado de que en la habitación de su apartamento una cantidad de 3.555,05 pesetas, procedentes de la suscripción nacional para obreros parados, ha pedido autorización al Gobierno provisional para entregar dicha cantidad al alcalde de Segovia a fin de que con ella remedie en parte la crisis de trabajo o bien que la Junta Central de la misma suscripción envíe la cantidad que considere necesaria para el mismo fin.

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA SOBRE LA REFORMA AGRARIA

El señor Prieto, ministro de Hacienda, contestando a preguntas de los periodistas dijo que el Gobierno simultaneará la discusión de la Constitución con los proyectos de reforma agraria y estabilización de la moneda.

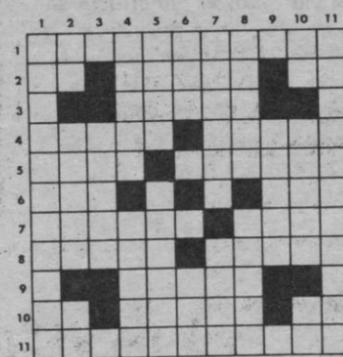
El primero de dichos proyectos está a punto de ser terminado por la comisión extraparlamentaria.

Para el segundo el Gobierno pedirá un voto de confianza a la Cámara. Ha sido nombrado representante del Gobierno en el mercado libre de Barcelona el profesor mercantil don Ramón Canosa, quien lleva el encargo de asesorar al Ministerio sobre la conveniencia de introducir modificaciones en el funcionamiento de dicho mercado o suprimirlo.

Efemérides

- 1834 Decreto por el que se suprime definitivamente la Inquisición en España.
- 1864 El escritor Mesonero Romanos es nombrado Cronista Mayor de Madrid.
- 1890 Madrid dispensa un recibimiento apoteósico a Isacc Peral, a quien la opinión popular aclamó como inventor del submarino.
- 1954 Entierro del dramaturgo español, Premio Nobel de Literatura, Jacinto Benavente.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Río y estado de los Estados Unidos. 2: Pronombre personal. Signo del Zodiaco. Al revés, símbolo químico del galio. 3: Isla del Mediterráneo. 4: Escogen, entresacan. Arbol exótico, de madera maciza, negra por el centro, muy estimada en ebanistería. 5: Apellido de la sexta esposa de Enrique VIII de Inglaterra. Al revés, habitare. 6: Nombre de consonante. Al revés, terminación de diminutivo (femenino). 7: Enclave español en Francia. Letras de «cesar». 8: Dispositivo mediante el cual se obtiene intensísimos rayos de luz coherente. Me refería a una persona o cosa sin nombrarla. 9: Signo que se empleaba para escribir la música antes del sistema actual. 10: Existe. Parte de peso que se rebaja en las mercancías por razón de embalaje, envase,

etc. (Pl). Existe. 11: Municipio de Oviedo.

VERTICALES. — 1: Ciudad de Francia. 2: Al revés, nota musical. Desmenuza una cosa con el rallador. Nota musical. 3: Del verbo ir. 4: Al revés, cada una de las partes en que se divide el tronco o tallo principal de una planta (Pl). Posada. 5: Persia. Ventilad. 6: Afluente del Miño. Letras de «puré». 7: Al revés, arillo de metal para las orejas (Pl). Quieres. 8: Al revés, dicese del descendiente de Abu-l-Abbás, fundador de la dinastía que lleva este nombre, en el siglo VIII. Aula, cátedra. 9: Al revés, utilizará. 10: Repetido y familiar, padre. Advertid. Artículo: 11: Que es ocasión o causa de afrenta (femenino).

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Mis-
sissippi. 2: Os. Aires. ag.
3: Malta. 4: Trián. Eban. 5:
Part. erarom. 6: Ele. atí.
7: Livia. Csan. 8: Láser. Alu-
di. 9: Neuma. 10: Es. Taras.
Es. 11: Ribadesella.
VERTICALES. — 1: Montpe-
liet. 2: Is. Ralla. 3: Irés.
4: samar. Venta. 5: Irán. Al-
read. 6: Sil. Ure. 7: setera.
Amas. 8: Isaba. Clase. 9:
aras. U. 10: Pa. Notad. El.
11: Ionomintosa.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, temporada verano. Teléfono 412297.

ALQUILO piso Estación de Autobuses. Teléfono 414445.

ALQUILASE temporada piso amueblado. Teléfono 412044.

SE alquilan despachos para oficinas, consultorios etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 8 a 10).

NECESITO piso en alquiler sin muebles. Teléfono 421282.

SE alquila piso nuevo amueblado. Teléfono 428700.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroleñas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

JAIME Jiménez, Antonio Sanz. Profesores licenciados Ciencias. Clases particulares EGB, BUP y COU. 424283.

INGENIERO de telecomunicaciones y arquitecto dan clases particulares de matemáticas, física y química, BUP y COU. Razón: Teléfono 420004.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio licenciados. 428547, 425171, 414327.

INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**
• **NO COMPRE NI VENDA CASA** sin consultar con **INMOBILIARIA LLANCASA** Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Piso Via Roma, 117 metros. Precio muy interesante. Facilidades.

LLANCASA. Plazas de garaje en Escultor Marinas y Rancho. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º. Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

GANADERO

Nave más de 1.000 metros, para cebo de vacuno, con finca de 12.000 metros, instalado agua, luz, servicios sanitarios y personal. Tiene crédito de 8.000.000 de pesetas al 10% de interés. **SE VENDE. MIGUEL TOVAR**, atenderá personalmente. Ezequiel González, 25 Segovia

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar, Patiño, Ladreda 11. 411447 - 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

JEEP Comando gas-oil, toda prueba, 500.000. Teléfono 480075.

5.500 metros cuadrados fértil, diez kilómetros Segovia, junto carretera. Teléfono 428437, llamar de 10 a 11 noche.

VENDO piso; céntrico, cómodo, precio interesante. Teléfono 420047.

VENDO casa grande con corral, en Cantalejo (carretera de Cuéllar número 25). Teléfono 426855.

VENDO una Ha. de terreno edificable en Cantalejo, Km. 49 carretera de Segovia. Teléfono 426855.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

¡ATENCIÓN! Vea la gran exposición de arte, quedará maravillado contemplando sus diferentes artículos. Fuentes originales de diferentes países, figuras de alabastro, vidrios, bronce, cerámica, piedra, cuadros, animales tropicales y muchas cosas más. No deje de visitarlo. San Francisco, 34 (frente Clínica Gila).

SE vende casa solar más patios, 650 metros cuadrados, situación plaza Mayor y otras dos calles. Teléfono 591029, Navas de Oro.

SE vende solar más patio, 280 metros cuadrados, calle Mayor, 32, y otra calle. Teléfono 591029, Navas de Oro.

VENDO pinar 1.800 metros cuadrados, cerca de Segovia, barato. Teléfono 428437, llamar de 10 a 11 noche.

VENDO dos naves de 300 metros cada una. Nieves Moriana, Nava de la Asunción. Tel. 91-4190827.

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Tel. 426847.

COVIVIENDA: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléfono 426847.

GANADERO, equipos ordeño Alfa-Laval. Instalaciones en circuito para vacas, ovejas y cabras. Ordenadoras cántaro y carretilla bitensión. Repuestos originales. E. Casado. Leones Castilla, 9.

EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696 - 414697 - 414698

En la propia Administración, c/ San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad

RACES: 426600 - ULTRALAS: 412522

PUBLOX: 420004

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

AUTOBASE usados AK-400, DKW 1300, Renault 4-F, R-8 y varios más. Peñalara, 25.

VENDO Seat 131 especial, seminuevo. Teléfono 425202.

SE vende Seat 127 LS. Razón: Teléfono 427239.

VENDO 1430 familiar y 127, Plaza de la Rubia, 4, garaje.

SE vende 600. Razón: Teléfono 421551.

SEAT-850 especial, 60.000 pesetas. Teléfono 422778 (llamar de 11 a 12 noche).

600-D, R-8 a elegir, buen estado, facilidades. Informan: Tel. 420473.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino, Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

VENDESE carretillas elevadoras seminuevas, varios tonelajes, «ocasión». Navarra, 28 Madrid. 4591022.

SOLAR y casa vieja de 260 metros cuadrados, San Antón-Santa Isabel. Teléfono 428804.

CASA con jardín, centro Segovia. Teléfono 6955390, Madrid.

VENDO dormitorio matrimonio. Teléfono 421677.

PERDIDAS

EXTRAVIADA vaca negra, cara blanca, criando. Teléfono 424892 o Caserío Colina.

TRABAJO

SE necesita camarero para sábados y domingos. Bar El Aperitivo.

NECESITO empleada de hogar, aproximadamente dos meses, finca próxima Alicante, hay cocinera. Teléfono 425515, de 8 a 10 noche.

NECESITO empleada fija, sabiendo obligación. Teléfono 412218, tardes.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

TRASPASOS

COMERCIO modas señora, muy buena venta, instalación modernísima, para cualquier negocio, calle primer orden, imposible atender. Escriban Apartado 187.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Guarderías infantiles (Curso 1981/82) para niños de 4 meses hasta 4 años de edad.

PRESENTACION DE SOLICITUDES HASTA EL 20 DE JULIO (DE 9 A 1 Y DE 4 A 6, EXCEPTO SABADOS) EN LOS SIGUIENTES CENTROS:

GUARDERIA INFANTIL «NIÑO JESUS»
Pintor Herrera, s/n (La Albuera)
Teléfono 42 05 29

GUARDERIA INFANTIL «SAN LORENZO»
Puente San Lorenzo, 25
Teléfono 41 34 94

Información y normas para becas o ayudas económicas en dichos Centros y en la Sección **OBRAS SOCIALES** de la Caja, Avda. Fernández Ladreda, 8

CHALET

Vendo a estrenar en Parque Robledo. Dos plantas, garaje, calefacción central, amplio jardín; facilidades.

Teléfono 42.47.99



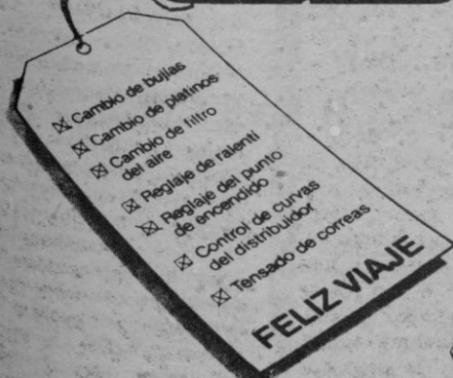
Antes de vacaciones ponga a punto su tranquilidad por

2.000 pts.

todo incluido (mano de obra, piezas e impuestos)

UNA PUESTA A PUNTO DEL MOTOR
efectuado en el día y con la garantía Renault.
Acérquese o pida una cita telefónica.

E.M.A.Y.S.A. Peñalara, 2



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

España - OTAN

«INTROMISION SOVIETICA»

Bonn. (Por Diana Negre). — De «intromisión» en los asuntos españoles calificó hoy el presidente de los cristianodemócratas (CDU) alemanes, Helmut Kohl, las advertencias soviéticas contrarias al ingreso de España en la OTAN, en

unas declaraciones exclusivas a Efe.

Kohl se refirió a las polémicas afirmaciones de algunos miembros de la socialdemocracia alemana, de que Breznev había señalado que la ampliación de la OTAN con España tendría efectos negativos sobre la política de distensión.

El jefe del Estado soviético, Breznev, trató este tema, según estos informes, con el presidente del Partido Socialdemócrata alemán (SPD), Willy Brandt, durante la visita realizada por éste a Moscú a principios de julio para tratar de poner freno a la carrera del rearme.

Al término de su estancia de cuatro días, Brandt se mostró reservado con respecto a la incorporación de España en el Pacto Atlántico, actitud que provocó las críticas de la oposición CDU.

En aquella ocasión, Kohl señaló: «La CDU espera una respuesta del Gobierno federal a las declaraciones del presidente del SPD, Brandt, en Moscú, en contra del ingreso de España en la OTAN».

«¿Qué confianza puede merecer todavía la política exterior alemana —preguntó Kohl—, cuando el ministro alemán de Asuntos Exteriores promete a Madrid su apoyo político y el aliado de coalición lo pone en duda?».

Tanto el canciller Helmut Schmidt como el ministro federal de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, señalaron repetidamente que la

decisión del ingreso en la OTAN es exclusivamente española pero que, de ser positiva, la acogerán favorablemente y la apoyarán.

Un portavoz del Ministerio declaró hoy a Efe que la actitud germana no ha cambiado y se refirió a las declaraciones de Genscher a Efe acerca del ingreso de España en la OTAN:

«La adhesión de España —dijo—, no implicaría un cambio en la relación de fuerzas Este-Oeste. No veo motivo para contramedidas pues el Pacto de Varsovia aceptó en Helsinki el derecho de todo Estado europeo a participar o no en pactos de alianzas».

En Bonn

Comienza esta tarde la reunión

de la Internacional Socialista

Bonn. — Las relaciones entre los países industrializados y el Tercer Mundo, la distensión entre el Este y el Occidente, y la situación en Centroamérica, serán los temas principales que se tratarán en la re-

unión de la Internacional Socialista que se inicia hoy en Bonn.

La reunión comienza esta tarde bajo la presidencia de Willy Brandt, tendrá una duración de dos días, y participarán en ella varios jefes de Gobierno, y los dirigentes de los partidos que forman la Internacional Socialista.

LIBERTAD PARA YNESTRILLAS

Madrid. — La sección primera de la Audiencia Nacional ha dictado auto acordando la «inmediata puesta en libertad» de Saenz de Ynestrillas, así como de los civiles José Luis Fernández Torreblanca, Manuel Blanco Honrado y Juan José Atienza Múgica, según ha sabido «Efe» en fuentes judiciales.

En el marco de las deliberaciones sobre las relaciones entre el Este y el Occidente, Willy Brandt informará sobre las conversaciones mantenidas durante su reciente visita a Moscú con los dirigentes soviéticos. — Efe.

Sigue el estudio del acuerdo pesquero con Canadá

Ottawa. — Los distintos aspectos del acuerdo preferencial pesquero hispano-canadiense que suscitaron últimamente contenciosos bilaterales, están siendo abordados en Ottawa desde el lunes por dos delegaciones interministeriales de ambos países. — Efe

En telegrama

ESPAÑA

LOS REYES DE ESPAÑA se trasladarán a Londres a finales de este mes para asistir a la boda del Príncipe de Gales con lady Diana Spencer, han confirmado a Efe fuentes solventes del palacio de la Zarzuela.

MEDIOS PROXIMOS al gobernador civil de Barcelona, José Coderch, han confirmado a «Efe» que el ministro del Interior, señor Rosón, ha aceptado su dimisión y que ésta se hará efectiva el próximo día 24 en la sesión del Consejo de Ministros.

A PARTIR DE HOY, las tarifas en los servicios aéreos regulares de la red interior suben un 12,54 por 100, según consta en una orden del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones que publica el «Boletín Oficial del Estado».

EXTRANJERO

CINCO ABOGADOS extranjeros, han sido expulsados de Rabat, por haberse hecho pasar por turistas, con objeto de asistir al juicio, de los implicados en los disturbios de Casablanca del mes pasado, informa la agencia «Map».

EL DOLAR U.S.A. ha continuado hoy muy fuerte y en alza frente al yen en el mercado de divisas de Tokio, cerrando la sesión a 231,34 yens, comparados con los 231,10 de ayer, martes.

Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO



París. — Varias docenas de miles de personas asistieron en el paseo de los Campos Eliseos al tradicional desfile militar

del catorce de julio, que se celebra por primera vez en la historia de la V República, con un presidente y un Go-

bierno socialistas. Dos ideas nuevas ha introducido Mitterrand en la organización de este desfile que se celebra de hace 101 años: la descentralización y el papel preponderante de los soldados que están cumpliendo su servicio militar. En la foto, lanzamisiles recorren los Campos Eliseos, durante la parada militar en conmemoración del Día Nacional de Francia. (Telefoto Efe/Upi)



LA SEÑORITA

Maruja Alvarez Casas

Ha fallecido, a consecuencia de accidente, en Segovia
hoy día 15 de julio de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos María del Carmen, Lucía, José-María, María de la Peña, Jesús-Vicente, Restituta, Pedro y Fernando Alvarez Casas; hermanos políticos Isabel Nieto, Jorge González, Esperanza Alvarez y María de los Angeles Iraola; tía Justina Casas; sobrinos, demás familia y Frutos González,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 16, a las 11,30 de la mañana, desde la residencia sanitaria de la Seguridad Social a la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, donde se oficiará el funeral despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se celebrará el día 17, a las 11, en dicha iglesia.

La OTAN, atenta a Polonia

Bruselas. — En la OTAN se ha acogido con satisfacción el tono conciliador que parece imponerse en el Congreso extraordinario del Partido Obrero Unificado Polaco. En las mismas fuentes se informó de que la OTAN preparó en su día una serie de medidas diplomáticas, políticas, y de alerta, que permitieran hacer frente a una posible intervención exterior en Polonia.

Por el momento, los dirigentes de la Alianza Defensiva Occidental consideran la reelección de Stanislaw Kania como secretario general del partido, positiva, y creen que un balance equilibrado del Congreso estabilizaría la situación.

PANTALONES



JUAN BRAVO. 54